

Brusel 11. června 2024
(OR. en)

10828/24

Interinstitucionální spis:
2023/0163(COD)

TRANS 289
MAR 95
CODEC 1462

POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Rada
Č. předchozího dokumentu:	10377/24
Č. dok. Komise:	10133/23 + ADD 1
Předmět:	Návrh NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY o Evropské agentuře pro námořní bezpečnost a o zrušení nařízení (ES) č. 1406/2002 – <i>obecný přístup</i>

I. OBSAH A KONTEXT NÁVRHU

1. Dne 1. června 2023 předala Komise výše uvedený návrh Evropskému parlamentu a Radě.
2. Návrh se týká aktualizace mandátu Evropské agentury pro námořní bezpečnost (EMSA) s cílem lépe zohlednit nové úkoly agentury v oblasti udržitelnosti, dekarbonizace, digitalizace, dohledu a informovanosti o námořní oblasti.

3. Vzhledem k značnému počtu změn se navrhuje zrušit nařízení (ES) č. 1406/2002¹ (dále jen „zakládající nařízení“) a nahradit je novým právním aktem.
4. Agentura EMSA byla vytvořena v roce 2002 jako součást druhého balíčku pro námořní bezpečnost v rámci obecného úsilí o zlepšení námořní bezpečnosti v evropských vodách v reakci na řadu námořních nehod, z nichž některé vedly k ekologickým katastrofám v Evropě. Od té doby se však činnost agentury ve vztahu k různým aspektům námořního odvětví rozšířila a zakládající nařízení bylo od roku 2002 pětikrát změněno, zejména v důsledku vývoje námořních právních předpisů EU. Na základě těchto postupných změn se agentura celkově stala klíčovým aktérem při poskytování technické, vědecké a operativní pomoci v oblasti námořní bezpečnosti a bezpečnosti námořní dopravy, včetně podpory vnitrostátních orgánů vykonávajících funkce pobřežní stráže, jakož i pokud jde o zabránění znečištění způsobeného loděmi a zařízeními pro těžbu ropy a plynu a reakce na ně.
5. Podle Komise je třeba mandát agentury EMSA zrevidovat z těchto důvodů: 1) náležitě neodráží současný rozsah činností agentury EMSA vzhledem k vyvíjejícím se potřebám námořního odvětví a novému regulačnímu rámci EU v této oblasti; 2) správní a finanční ustanovení mandátu neodrážejí nejnovější regulační rámec EU pro řízení agentur a 3) agentura se potýká s nedostatkem zdrojů, aby mohla plnit jak své současné úkoly, tak nové úkoly a činnosti vyplývající z potřeb odvětví, jako je ekologická transformace, nebo z vývoje právních předpisů, jako je nový balíček pro námořní bezpečnost.
6. Cílem tohoto přezkumu je:
 - lépe zakotvit a zohlednit současné úkoly a cíle agentury, aby měla právní mandát k jejich plnění a k podpoře členských států a Komise poskytováním nezbytné technické, operační a vědecké pomoci k zajištění námořní bezpečnosti, ochrany před protiprávními činy a ekologické a digitální transformace odvětví;

¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002 ze dne 27. června 2002, kterým se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost (Úř. věst. L 208, 5.8.2002, s. 1).

- zajistit, aby mandát agentury EMSA umožňoval dostatečnou flexibilitu pro začlenění nových úkolů v reakci na vyvíjející se potřeby námořního odvětví, a byl tak připraven na budoucnost, a
- zajistit, aby měla agentura pro plnění své úlohy dostatečné lidské a finanční zdroje.

7. Návrh je součástí balíčku Komise pro námořní bezpečnost².

8. K návrhu nebylo připojeno posouzení dopadů. Doplnuje jej však pracovní dokument útvarů Komise, který obsahuje prvky, jako je popis stávajících úkolů a navrhovaných rozšířených úkolů, odhady nákladů a souhrnná zpráva o veřejné konzultaci³.

II. PŘEZKUM DALŠÍMI ORGÁNY

9. Dne 7. července 2023 Výbor Evropského parlamentu pro dopravu a cestovní ruch (TRAN) jmenoval zpravodajkou Cláudiu Monteiro de Aguiarovou (EPP, Portugalsko). Výbor TRAN přijal návrh zprávy dne 7. prosince 2023 a rozhodl se zahájit interinstitucionální jednání.

10. Dne 20. září 2023 přijal Evropský hospodářský a sociální výbor k návrhu stanovisko⁴. Evropský výbor regionů dne 23. června 2023 rozhodl, že stanovisko nevydává.

III. AKTUÁLNÍ STAV JEDNÁNÍ V RÁMCI RADY

11. Dne 14. června 2023 předložila Komise návrh Pracovní skupině pro námořní dopravu. Poté bylo posuzování návrhu pozastaveno, dokud nebude dosaženo dohody o zbývajících čtyřech návrzích v rámci balíčku pro námořní bezpečnost. Komise návrh znovu předložila dne 15. února 2024 a v dubnu byla zahájena řádná jednání. Poslední zasedání pracovní skupiny se konalo dne 27. května 2024.

² Dokument 10160/23.

³ Dokument 10133/23 ADD 1.

⁴ Úř. věst. C, C/2023/873, 8.12.2023.

12. Dne 5. června 2024 potvrdil Výbor stálých zástupců návrh obecného přístupu s drobnou úpravou čl. 16 odst. 1 písm. u).
13. Všechny delegace od počátku vyjadřovaly obecnou podporu cílům návrhu Komise a shodly se na významu práce agentury EMSA při poskytování technických odborných znalostí a pomoci členským státům a Komisi.
14. Zdůraznily však také, že je třeba, aby se agentura zaměřila na své hlavní úkoly, zabránila zdvojování úsilí a účinně využívala své dostupné zdroje. Delegace trvaly na tom, že pomocí poskytovanou agenturou nesmí být dotčena práva a povinnosti členských států jakožto států vlajky, států přístavu nebo pobřežních států.
15. Pokud jde o cíle agentury (článek 2), delegace byly s to souhlasit s hlavní podstatou návrhu Komise s tím, že správní rada by měla mít právo stanovit priority některých úkolů a činností podle kritérií vytyčených v čl. 17 odst. 5. Tato kritéria do značné míry odrážejí to, co je ve stávajícím nařízení popsáno jako „doplňkové úkoly“, tj. úkoly, které by měly být prováděny pouze tehdy, pokud nenarušují ostatní úkoly agentury.
16. Pokud jde o úkoly agentury (články 3–13), změny provedené v návrhu Komise slouží především k dosažení toho, aby byl text jednodušší a méně detailní, a byla tak zajištěna flexibilita a mandát, který obстоjí i v budoucnu.
17. Navrhuje se však, aby byly některé úkoly vyňaty, protože nespádají do pravomoci EU, jako jsou úkoly související s autonomními námořními hladinovými loděmi (MASS) a emisemi NO_x. Jiné úkoly byly naopak přidány – nejdůležitějším z nich je, že agentura EMSA může poskytovat podporu Komisi, vnitrostátním orgánům a příslušným subjektům Unie při provádění omezujících opatření Unie (tj. sankcí, zejména údajů o pohybech lodí, na něž se vztahuje sankční režim).

18. Pokud jde o konkrétní úkol, a to návštěvy členských států a inspekce prováděné agenturou (článek 10), byly právní akty, podle nichž se tyto návštěvy a inspekce mohou uskutečnit, uvedeny v zájmu právní jistoty v nové příloze.
19. Pokud jde o úkoly agentury týkající se mezinárodních vztahů (článek 11), byla zrušena možnost, aby výkonný ředitel po předchozím souhlasu Komise a správní rady vysílal zaměstnance do delegací Unie ve třetích zemích.
20. Pokud jde o otázky správy a řízení, nejdůležitějšími změnami jsou:
- výkonná rada, nová správní a řídicí struktura navržená Komisí, byla zrušena; považuje se za dostatečné zachovat stávající možnost, aby správní rada zřizovala pomocné výbory a pracovní skupiny v souladu s čl. 16 odst. 1 písm. u), a zároveň upřesnit, že tyto orgány by neměly mít rozhodovací pravomoci a že by měl být řádně zohledněn jejich dopad na rozpočet;
 - počet zástupců Komise ve správní radě se snížil ze čtyř na dva;
 - bylo rozšířeno rozhodování dvoutřetinovou většinou členů správní rady s hlasovacím právem;
 - bylo zrušeno právo Komise vetovat některá rozhodnutí správní rady;
 - byla posílena pravidla týkající se střetu zájmů a transparentnosti;
 - byla vypuštěna možnost, aby Komise navrhla prováděcí akty ke stanovení poplatků a plateb agentury, stejně jako související postup projednávání ve výborech;

- byla zrušena možnost, aby agentura zřizovala regionální střediska; tato možnost existuje již ve stávajícím nařízení, ale nebyla nikdy využita. Vzhledem k této skutečnosti a možným rozpočtovým důsledkům takových regionálních středisek se toto ustanovení jeví jako zbytečné.

21. V této fázi jednání si Komise ponechává procesní výhradu ke všem změnám svého návrhu.

22. Kromě toho má Komise zvláštní výhrady k:

- vypuštění činností v oblasti námořní bezpečnosti, které již agentura EMSA provádí (např. práce související s autonomními námořními hladinovými loděmi (MASS) a Úmluvou o práci na moři);
- vypuštění činností v oblasti námořní udržitelnosti, které již agentura EMSA provádí (jako jsou práce související s rámcovou směrnicí o strategii pro mořské prostředí a emisemi oxidů dusíku (NO_x) z lodí);
- vypuštění odkazu na společné prostředí pro sdílení informací (CISE) v normativní části vzhledem k tomu, že se Rada ve své revidované strategii a akčním plánu EU pro námořní bezpečnost schválených dne 24. října 2023 zavázala k zajištění plně funkčního prostředí CISE za pomoci agentury EMSA;
- zrušení navrhované výkonné rady;
- odstranění ustanovení, že je zapotřebí kladného hlasování Komise, pokud jde o lidské zdroje a rozpočtové otázky;
- zrušení možnosti prováděcího aktu za účelem provedení případného systému poplatků a plateb a
- zrušení možnosti vyslat zaměstnance agentury do delegací ve třetích zemích, včetně Spojeného království, s cílem pomoci Komisi a členským státům při koordinaci na úrovni EU v záležitostech týkajících se Mezinárodní námořní organizace (IMO).

IV. KROKY POŽADOVANÉ OD RADY

23. S ohledem na výše uvedené skutečnosti se Rada vyzývá, aby dosáhla *obecného přístupu* k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o Evropské agentuře pro námořní bezpečnost a o zrušení nařízení (ES) č. 1406/2002, a to na základě znění uvedeného v příloze této poznámky.
-

2023/0163(COD)

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o Evropské agentuře pro námořní bezpečnost a o zrušení nařízení (ES) č. 1406/2002

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 100 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po předložení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru⁵,

po konzultaci s Výborem regionů,

v souladu s řádným legislativním postupem,

⁵ Úř. věst. C, C/2023/873, 8.12.2023.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Unie přijala řada legislativních opatření, které mají posílit námořní bezpečnost a ochranu před protiprávními činy, podpořit udržitelnost, mimo jiné předcházením znečištění, a dekarbonizaci lodní dopravy a usnadnit výměnu informací a digitalizaci námořního odvětví. Aby tyto právní předpisy byly účinné, měly by být v celé Unii řádně a jednotně uplatňovány. Tím by se zajistily rovné podmínky pro všechny, snížilo narušení hospodářské soutěže vyplývající z hospodářských výhod pro ty, kdo provozují nevyhovující lodě, a seriózní provozovatelé námořní dopravy by byli odměněni.
- (2) Dosažení těchto cílů vyžaduje zásadní odbornou činnost řízenou specializovaným orgánem. Proto bylo v rámci druhého „balíčku Erika“ v roce 2002 nezbytné, v rámci stávajícího institucionálního rámce a s ohledem na povinnosti a práva členských států jakožto států vlajky, států přístavu a pobřežních států, zřídit evropskou agenturu za účelem zajištění vysoké, jednotné a účinné úrovně námořní bezpečnosti a zabránění znečištění z lodí.
- (3) Nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002⁶ byla zřízena Evropská agentura pro námořní bezpečnost (dále jen „agentura“), aby byla Komisi a členským státům na úrovni Unie nápomocna při provádění právních předpisů v oblasti námořní bezpečnosti a zabránění znečištění prostřednictvím vhodných návštěv v členských státech za účelem monitorování příslušných právních předpisů, poskytování dobrovolného vzdělávání a budování kapacit.
- (4) V návaznosti na zřízení agentury v roce 2002 se právní předpisy Unie v oblasti námořní bezpečnosti, udržitelnosti, prevence znečištění a ochrany před protiprávními akty výrazně rozšířily, což vedlo k pěti změnám mandátu agentury.

⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002 ze dne 27. června 2002, kterým se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost (Úř. věst. L 208, 5.8.2002, s. 1).

- (5) Od roku 2013 agentura dále významně rozšiřovala své úkoly jednak prostřednictvím aktivace příslušných doplňkových úkolů stanovených v článku 2a nařízení (ES) č. 1406/2002, a jednak v reakci na žádosti o technickou pomoc Komisi a členskými státy, zejména v oblasti dekarbonizace a digitalizace námořního odvětví. Přímý dopad na úkoly agentury mají rovněž změny směrnic Evropského parlamentu a Rady 2005/35/ES⁷, 2009/16/ES⁸, 2009/18/ES⁹ a 2009/21/ES¹⁰. Uvedené směrnice upravují zejména plnění úkolů agentury v souvislosti se znečištěním z lodí, režimem státní přístavní inspekce na úrovni Unie, činnostmi členských států v souvislosti s vyšetřováním námořních nehod ve vodách Unie a povinnostmi členských států jakožto států vlajky.
- (6) Kromě toho musí být řízení agentury sladěno s interinstitucionální dohodou o řízení decentralizovaných agentur¹¹ a s rámcovým finančním nařízením pro decentralizované subjekty Unie¹².
- (7) Vzhledem k značnému počtu změn zohledňujících na výše uvedený vývoj je vhodné nařízení (ES) č. 1406/2002 zrušit a nahradit je novým právním aktem.

⁷ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/35/ES ze dne 7. září 2005 o znečištění z lodí a o zavedení sankcí, včetně trestních sankcí, za protiprávní jednání v oblasti znečišťování (Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 11).

⁸ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/16/ES ze dne 23. dubna 2009 o státní přístavní inspekci (Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 57).

⁹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/18/ES ze dne 23. dubna 2009, kterou se stanoví základní zásady pro vyšetřování nehod v odvětví námořní dopravy a kterou se mění směrnice Rady 1999/35/ES a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/59/ES (Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 114).

¹⁰ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/21/ES ze dne 23. dubna 2009 o souladu s požadavky na stát vlajky (Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 132).

¹¹ https://european-union.europa.eu/system/files/2022-06/joint_statement_on_decentralised_agencies_en.pdf

¹² Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/715 ze dne 18. prosince 2018 o rámcovém finančním nařízení pro subjekty zřízené podle SFEU a Smlouvy o Euratomu a uvedené v článku 70 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 (Úř. věst. L 122, 10.5.2019, s. 1).

- (8) Agentura byla původně zřízena s cílem přispívat k zajištění vysoké úrovně námořní bezpečnosti v Unii a zároveň napomáhat předcházení znečištění z lodí a později i ze zařízení pro těžbu ropy nebo plynu. Zatímco byly tyto cíle dále posíleny novými úkoly při prosazování ochrany před protiprávními činy, zaměření agentury v posledních letech na podporu vývoje právních předpisů v oblasti dekarbonizace a digitalizace námořní dopravy zasluhuje, aby byly tyto oblasti zahrnuty mezi celkové cíle agentury, což jí umožní přispívat k cílům souběžné ekologické a digitální transformace tohoto odvětví. Stejně tak klíčová úloha agentury při zajišťování informovanosti o situaci na moři prostřednictvím družicových snímků a provozování dálkově řízených letadlových systémů je důvodem k doplnění příslušného obecného cíle pro agenturu.
- (9) Tyto cíle by měly vymezit oblasti, v nichž se agentura zapojuje do podpory Komise a členských států prostřednictvím technické a operativní pomoci zaměřené na provádění politik Unie v námořní oblasti.
- (10) Pro řádné dosažení uvedených cílů je vhodné, aby agentura plnila specifické úkoly v oblasti námořní bezpečnosti, ochrany životního prostředí, dekarbonizace námořního odvětví, ochrany před protiprávními činy a kybernetické bezpečnosti, námořního dohledu a řešení námořních krizí, podpory digitalizace a usnadnění výměny údajů v námořní oblasti. S cílem zaměřit se na konkrétní výzvy a zaručit nákladovou efektivnost úkolů, které agentura plní, má správní rada právo v rámci ročního a víceletého plánování stanovit, které úkoly a činnosti jsou prioritou, a které naopak nejsou.
- (11) Kromě těchto specifických úkolů by agentura měla na žádost Komise nebo členských států poskytovat horizontální technickou podporu při plnění jakéhokoli úkolu, který spadá do oblasti jejích pravomocí a cílů a který vyplývá z budoucích potřeb a vývoje na úrovni Unie. Tyto další úkoly vyžadují posouzení dostupných lidských a finančních zdrojů, které by správní rada agentury měla zohlednit dříve, než rozhodne o jejich zařazení do jednotného programového dokumentu agentury jako součásti jejího ročního nebo víceletého pracovního programu. To je nezbytné k zajištění toho, aby určité úkoly, které představují hlavní činnosti agentury, mohly být v případě potřeby upřednostněny.

- (12) Agentura stojí v čele technické odbornosti v oblastech své působnosti, a měla by proto pro členské státy zajišťovat dobrovolné vzdělávání a činnosti zaměřené na budování kapacit a využití technologicky nejvyspělejších nástrojů pro jejich poskytování.
- (13) Tato technická odbornost agentury by měla být dále rozvíjena prováděním výzkumu v námořní oblasti a přispíváním k příslušným činnostem Unie v této oblasti. Agentura by měla v úzké spolupráci se správní radou proaktivně přispívat k dosažení cílů zvýšení námořní bezpečnosti, ochrany před protiprávními činy, dekarbonizace námořní dopravy a prevence znečištění z lodí.
- (14) Pokud jde o námořní bezpečnost, agentura by měla rozvíjet proaktivní přístup k určování bezpečnostních rizik a výzev, na jehož základě by měla každé tři roky předkládat Komisi zprávu o pokroku v oblasti námořní bezpečnosti. Kromě toho by agentura měla být Komisi a členským státům i nadále nápomocna při provádění příslušných právních předpisů Unie, zejména právních předpisů týkajících se povinností státu vlajky a státu přístavu, vyšetřování námořních nehod, bezpečnosti osobních lodí, uznaných subjektů a lodní výstroje. Vzhledem k vyvíjející se povaze námořní bezpečnosti by agentura mohla po předchozím schválení správní radou podporovat Komisi a členské státy při určování nově vznikajících oblastí odborných znalostí týkajících se námořní bezpečnosti, aniž jsou dotčeny pravomoci členských států v těchto oblastech. Je rovněž důležité shromažďovat další statistiky v oblasti výcviku a osvědčování námořníků a na žádost správní rady také o provádění příslušných mezinárodních úmluv týkajících se pracovních a životních podmínek námořníků na palubě. Zvláštní pozornost by měla být věnována práci, kterou již vykonávají mezinárodní organizace, aby se zabránilo zdvojování činností.

- (15) Od poslední podstatné změny nařízení v roce 2013 došlo v odvětví námořní dopravy k významnému legislativnímu vývoji v otázkách udržitelnosti, jako je například předcházení znečištění a reakce na něj, ochrana životního prostředí a dekarbonizace. Kromě úkolů, na které se mandát agentury dosud vztahoval, jako je prevence znečištění z lodí a ze zařízení pro těžbu ropy nebo plynu, zejména provozováním sítě CleanSeaNet, by agentura měla být Komisi i nadále nápomocna při provádění směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/883¹³ a tento úkol by měl být zohledněn v jejím aktualizovaném mandátu. Kromě toho je více zapotřebí, aby agentura nadále pomáhala při provádění těch prvků směrnic Evropského parlamentu a Rady 2008/56/ES¹⁴ a (EU) 2016/802¹⁵, které se týkají námořní dopravy. Agentura by měla každé tři roky předkládat zprávu o dosaženém pokroku. Vzhledem k vyvíjející se povaze tohoto odvětví by agentura mohla po předchozím schválení správní radou podporovat Komisi a členské státy při určování nově vznikajících oblastí odborných znalostí týkajících se ochrany životního prostředí, aniž jsou dotčeny pravomoci členských států v těchto oblastech.

¹³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/883 ze dne 17. dubna 2019 o přístavních zařízeních pro příjem odpadu z lodí, kterou se mění směrnice 2010/65/EU a zrušuje směrnice 2000/59/ES (Úř. věst. L 151, 7.6.2019, s. 116).

¹⁴ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/56/ES ze dne 17. června 2008, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti mořské environmentální politiky (rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí) (Úř. věst. L 164, 25.6.2008, s. 19).

¹⁵ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/802 ze dne 11. května 2016 o snižování obsahu síry v některých kapalných palivech (Úř. věst. L 132, 21.5.2016, s. 58).

- (16) V oblasti dekarbonizace odvětví lodní dopravy probíhá úsilí o omezení celosvětových námořních emisí prostřednictvím Mezinárodní námořní organizace (IMO), které by mělo být podporováno, včetně rychlého provádění původní strategie IMO pro snižování emisí skleníkových plynů z lodí přijaté v roce 2018. Probíhají diskuse o způsobech, jak tyto ambice realizovat v praxi, včetně revize původní strategie. Na úrovni Unie byl vypracován soubor politik a legislativních návrhů na podporu dekarbonizace a další podporu udržitelnosti námořního odvětví, jež se odráží zejména v Zelené dohodě pro Evropu, ve strategii pro udržitelnou a inteligentní mobilitu, v balíčku „Fit for 55“ a ve strategii pro nulové znečištění. Potřeba snížit emise skleníkových plynů z námořního odvětví by se proto měla odrazit v mandátu agentury.
- (17) V této souvislosti by agentura měla být Komisi a členským státům i nadále nápomocna při provádění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/757¹⁶, měla by dále přispívat k provádění nových regulačních opatření zaměřených na dekarbonizaci odvětví námořní dopravy, jak vyplývá z legislativního balíčku „Fit for 55“, jako např. nařízení (EU) 2023/1805 o používání obnovitelných a nízkouhlíkových paliv v námořní dopravě¹⁷ a prvky směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES¹⁸ o vytvoření systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství, které se týkají námořní dopravy. Agentura by měla i nadále stát v čele odbornosti na úrovni Unie, aby mohla pomáhat při přechodu tohoto odvětví na obnovitelná a nízkouhlíková paliva prováděním výzkumu relevantního pro provádění a vývoj unijních právních předpisů týkajících se zavádění udržitelných alternativních zdrojů energie pro lodě, včetně dodávky elektřiny lodím z pevniny, a v souvislosti se zaváděním řešení založených na energetické účinnosti a na pohonu s pomocí větru. Za účelem monitorování pokroku v oblasti dekarbonizace odvětví námořní dopravy by agentura měla Komisi každé tři roky podávat zprávy o výsledcích úsilí o snižování emisí skleníkových plynů a případná doporučení.

¹⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/757 ze dne 29. dubna 2015 o monitorování, vykazování a ověřování emisí oxidu uhličitého z námořní dopravy a o změně směrnice 2009/16/ES (Úř. věst. L 123, 19.5.2015, s. 55).

¹⁷ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/1805 ze dne 13. září 2023 o využívání obnovitelných a nízkouhlíkových paliv v námořní dopravě a o změně směrnice 2009/16/ES (Úř. věst. L 234, 22.9.2023, s. 48).

¹⁸ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES ze dne 13. října 2003 o vytvoření systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů v Unii a o změně směrnice Rady 96/61/ES (Úř. věst. L 275, 25.10.2003, s. 32).

- (18) V oblasti ochrany před protiprávními činy by agentura měla nadále poskytovat technickou pomoc inspekci Komise v rámci nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 725/2004¹⁹ o zvýšení bezpečnosti lodí a přístavních zařízení. Vzhledem k tomu, že v posledních letech výrazně vzrostl počet kybernetických bezpečnostních incidentů v námořním odvětví, měla by agentura přispívat k úsilí Unie zaměřenému na zvýšení odolnosti vůči kybernetickým bezpečnostním incidentům v námořním odvětví usnadněním výměny osvědčených postupů a informací o kybernetických bezpečnostních incidentech mezi členskými státy.
- (19) Agentura by měla i nadále provozovat kontrolní a informační systém pro provoz plavidel zřízený podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/59/ES²⁰ spolu s dalšími systémy, na nichž je založeno zajištění informovanosti o situaci na moři. V tomto ohledu by agentura měla i nadále hrát zásadní úlohu při řízení složky programu Copernicus týkající se bezpečnosti námořní dopravy a měla by i nadále využívat dostupné nejmodernější technologie, jako jsou dálkově řízené letadlové systémy, které členskými státy a dalším subjektům Unie poskytují užitečný nástroj pro dohled a monitorování. Kromě těchto služeb prokázala agentura svou strategickou úlohu při zajišťování informovanosti o situaci na moři na podporu zvládání různých krizí, jako je pandemie COVID-19 a ruská agresivní válka proti Ukrajině. V důsledku toho by agentura měla provozovat středisko fungující 24 hodin denně a 7 dní v týdnu, které by mělo být Komisi a členskými státy nápomocno v takových mimořádných situacích.

¹⁹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 725/2004 ze dne 31. března 2004 o zvýšení bezpečnosti lodí a přístavních zařízení (Úř. věst. L 129, 29.4.2004, s. 6).

²⁰ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/59/ES ze dne 27. června 2002, kterou se stanoví kontrolní a informační systém Společenství pro provoz plavidel a kterou se zrušuje směrnice Rady 93/75/EHS (Úř. věst. L 208, 5.8.2002, s. 10).

- (19a) Agentura by měla být Komisi a členským státům nápomocna při výměně informací prostřednictvím rozvoje a udržování dobrovolného společného prostředí pro sdílení informací (CISE), přičemž by měla respektovat dobrovolnou povahu účasti členských států.
- (20) Digitalizace údajů je součástí technologického vývoje v oblasti shromažďování a předávání údajů a jejím cílem je přispět k úspoře nákladů a účinnému využívání lidských zdrojů. Zavádění a provoz námořních autonomních lodí (MASS) a digitální a technologický rozvoj poskytují širokou škálu nových příležitostí, pokud jde o shromažďování údajů a správu integrovaných systémů. To vytváří příležitosti pro možnou digitalizaci, automatizaci a standardizaci některých procesů, což by umožnilo lépe zajistit bezpečnost, ochranu před protiprávními činy, udržitelnost a efektivnost námořních operací, včetně mechanismů dohledu, na úrovni Unie a zároveň snížit administrativní zátěž pro členské státy. V souvislosti s tím by agentura měla mimo jiné usnadňovat a podporovat používání elektronických osvědčení, shromažďování, zaznamenávání a vyhodnocování technických údajů, systematické využívání stávajících databází, včetně jejich vzájemného obohacování pomocí inovativních nástrojů IT a umělé inteligence, s cílem snížit administrativní zátěž členských států. Při této práci by agentura měla vzít v úvahu, že jakýkoli nástroj nebo systém musí být uživatelsky vstřícný a interoperabilní s již existujícími technickými řešeními, aby nevznikly zbytečné náklady pro členské státy nebo odvětví.
- (21) V zájmu řádného výkonu úkolů svěřených agentuře je vhodné, aby její pracovníci navštěvovali členské státy a sledovali všeobecné fungování systému námořní bezpečnosti a prevence znečištění v Unii. Agentura by rovněž měla provádět inspekce, a být tak Komisi nápomocna při posuzování účinného provádění práva Unie.

- (22) S cílem přispět k příslušné práci odborných subjektů IMO, Mezinárodní organizace práce (MOP) a Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci, podepsaného v Paříži dne 26. ledna 1982 (dále jen „Pařížské memorandum o porozumění“), mohou Komise a členské státy potřebovat technickou pomoc a odborné znalosti. Stejně tak může Komise potřebovat technickou pomoc agentury při podpoře třetích zemí v námořní oblasti, zejména pokud jde o budování kapacit a prostředky pro předcházení znečištění a reakci na něj. Podpora třetím zemím podléhá posouzení dostupných lidských a finančních zdrojů a neměla by poškozovat priority agentury.
- (23) Vnitrostátní orgány, které plní funkci pobřežní stráže, odpovídají za širokou škálu úkolů, které mohou zahrnovat námořní bezpečnost, ochranu před protiprávními činy, pátrání a záchranu na moři, ochranu hranic, kontrolu rybolovu, celní kontrolu, obecné vymáhání práva a ochranu životního prostředí. Zejména v souladu s revidovanou strategií EU pro námořní bezpečnost (EUMSS) a souvisejícím akčním plánem agentura, Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž, zřízená nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896²¹, a Evropská agentura pro kontrolu rybolovu, zřízená nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/473²², by proto v rámci svých mandátů měly posílit svou vzájemnou spolupráci a také spolupráci s vnitrostátními orgány, které plní funkce pobřežní stráže, například prostřednictvím Evropského fóra pro služby pobřežní ochrany, aby se zvýšila informovanost o situaci na moři a podpořila soudržná a nákladově efektivní opatření.

²¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019 o Evropské pohraniční a pobřežní strážce a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU) 2016/1624 (Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1).

²² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/473 ze dne 19. března 2019 o Evropské agentuře pro kontrolu rybolovu (Úř. věst. L 83, 25.3.2019, s. 18).

- (24) Prováděním tohoto nařízení není dotčeno rozdělení pravomocí mezi Unií a členskými státy ani závazky členských států vyplývající z mezinárodních úmluv, jako je Úmluva Organizace spojených národů o mořském právu, Mezinárodní úmluva o bezpečnosti lidského života na moři, Mezinárodní úmluva o pátrání a záchraně na moři, Mezinárodní úmluva o zamezení znečištění moří z lodí, Mezinárodní úmluva o normách výcviku, kvalifikace a strážní služby námořníků, a dalších příslušných mezinárodních aktů v námořní oblasti.
- (25) S cílem zpřehlednit rozhodovací postup v agentuře by měla být zavedena účinná a efektivní struktura řízení. Za tím účelem by měly být členské státy a Komise zastoupeny ve správní radě vybavené nezbytnými pravomocemi, včetně pravomoci stanovit rozpočet a schválit programový dokument. Správní rada by měla určovat obecné směřování činností agentury, těsněji se podílet na monitorování činnosti agentury a posílit dohled nad správními a rozpočtovými záležitostmi. Správní rada by měla mít možnost zřizovat pomocné výbory a pracovní skupiny, jejichž úkolem je vhodným způsobem připravovat zasedání správní rady a podporovat její rozhodovací proces, jakož i navazující činnost a provádění jejích rozhodnutí. V čele agentury by měl být výkonný ředitel.
- (26) Aby byla zaručena transparentnost rozhodnutí správní rady, mohli by se částí jejích zasedání účastnit i zástupci dotčených odvětví, avšak bez hlasovacího práva. Zástupce různých zúčastněných subjektů by měla jmenovat Komise na základě míry jejich reprezentativnosti na úrovni Unie.

- (27) Aby agentura řádně plnila své úkoly, měla by mít právní subjektivitu a samostatný rozpočet financovaný převážně z příspěvku Unie a z plateb a poplatků hrazených třetími zeměmi nebo jinými subjekty. Nezávislost a nestrannost agentury by neměla být ohrožena jakýmkoli finančním příspěvkem, který obdrží od členských států, třetích zemí nebo jiných subjektů. K zajištění nezávislosti jejího každodenního řízení a vydávaných stanovisek, doporučení a rozhodnutí by organizace agentury měla být transparentní a výkonný ředitel agentury by měl nést plnou odpovědnost. Zaměstnanci agentury by měli být nezávislí a být zaměstnáváni na krátkodobé i dlouhodobé úvazky, aby byla zachována znalost její organizace a kontinuita činností a zároveň nezbytná a nepřetržitá výměna odborných znalostí s námořním odvětvím. Výdaje agentury by měly zahrnovat výdaje na zaměstnance, správu, infrastrukturu a provoz.
- (28) V souvislosti s předcházením střetům zájmů a s jejich řešením je nezbytné, aby agentura jednala nestranně, prokazovala věrohodnost a zavedla vysoké standardy profesionality. Nikdy by neměl vzniknout opodstatněný důvod k podezření, že by na její rozhodnutí mohly mít vliv zájmy, které jsou v rozporu s úlohou agentury jakožto subjektu sloužícího Unii jako celku, nebo soukromé zájmy či vazby kteréhokoli z členů správní rady, které by byly nebo mohly být v rozporu s řádným plněním úředních povinností dotyčné osoby. Správní rada by proto měla přijmout komplexní pravidla o střetu zájmů a tato pravidla by měla být zveřejněna na domovské stránce agentury.
- (29) Širší strategický pohled na činnost agentury by umožnil efektivněji plánovat a řídit její zdroje a přispěl by ke zvýšení kvality jejích výsledků. To je potvrzeno a posíleno nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/715. Správní rada by proto měla po řádné konzultaci příslušných zúčastněných stran přijmout a pravidelně aktualizovat jednotný programový dokument obsahující roční a víceleté pracovní programy.

- (30) Je-li agentura požádána, aby provedla nový úkol, který není v dané době součástí jejího pracovního programu, nebo určité úkoly, u nichž je v souladu s jejím mandátem nutné zvážit a analyzovat dopad na její lidské a rozpočtové zdroje, měla by správní rada tyto úkoly zahrnout do programového dokumentu až po provedení takové analýzy. Tato analýza by měla určit nezbytné zdroje, s nimiž by agentura mohla tyto nové úkoly plnit, a zda nejsou stávající úkoly agentury nepříznivě ovlivněny nebo by měly být zaměřeny jiným směrem.
- (31) Agentura by měla mít k plnění svých úkolů dostatečné zdroje a měla by mít samostatný rozpočet. Měla by být financována především z příspěvku ze souhrnného rozpočtu Unie. Na příspěvek Unie a veškeré další subvence ze souhrnného rozpočtu Unie by se měl vztahovat rozpočtový proces Unie. Kontrolu účtů by měl provádět Účetní dvůr Unie.
- (32) Poplatky zlepšují financování agentury a mohou být zvažovány za zvláštní služby spadající do oblasti její působnosti, které agentura poskytuje třetím zemím nebo odvětví. Veškeré poplatky vybírané agenturou by měly pokrývat její náklady za poskytování příslušných služeb.
- (33) [...]
- (34) V minulých letech byl vytvořen větší počet decentralizovaných agentur, přičemž se zlepšila transparentnost a kontrola správy finančních prostředků Unie přidělených těmto agenturám, zejména pokud jde o zahrnutí poplatků do rozpočtu, finanční kontrolu, pravomoc udělování absolutoria, příspěvky v systému sociálního zabezpečení a vnitřní rozpočtový proces (kodex chování). Obdobně by se na agenturu mělo bez výjimky vztahovat nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 883/2013²³, přičemž agentura by měla přistoupit k interinstitucionální dohodě mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie a Komisí Evropských společenství ze dne 25. května 1999 o vnitřním vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF)²⁴.

²³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 883/2013 ze dne 11. září 2013 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) a o zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nařízení Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Úř. věst. L 248, 18.9.2013, s. 1).

²⁴ Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 15.

- (35) Jelikož cílů tohoto nařízení, totiž zřízení specializovaného orgánu, který by mohl pomáhat Komisi a členskými státy při uplatňování a sledování právních předpisů Unie v oblasti námořní bezpečnosti, jakož i vyhodnocování jejich účinnosti, nemůže být uspokojivě dosaženo členskými státy, ale spíše jich z důvodu spolupráce může být lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné pro dosažení těchto cílů.
- (36) Pro řádné fungování agentury je nezbytné uplatňovat určité zásady týkající se řízení agentury, aby bylo dosaženo souladu se společným prohlášením a společným přístupem, na nichž se v červenci 2012 dohodla interinstitucionální pracovní skupina pro decentralizované agentury EU, jejichž účelem je zjednodušit činnost agentur a zlepšit jejich výkonnost.
- (37) Toto nařízení dodržuje základní práva a ctí zásady uznávané zejména Listinou základních práv Evropské unie.
- (38) Evropská agentura pro námořní bezpečnost zřízená nařízením (ES) č. 1406/2002 zůstává toutéž právnickou osobou a bude pokračovat ve všech svých činnostech a postupech,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

PŘEDMĚT, OBLAST PŮSOBNOSTI A CÍLE

Článek 1

Zřízení, předmět a oblast působnosti

1. Tímto nařízením se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost (dále jen „agentura“) a stanoví se komplexní pravidla týkající se jejích úkolů, fungování a správy.
2. Agentura je členským státům a Komisi nápomocna v účinném uplatňování a provádění práva Unie v oblasti námořní dopravy v celé Unii. Za tímto účelem agentura spolupracuje s členskými státy a Komisí a poskytuje jim technickou, operační a vědeckou pomoc v rámci cílů a úkolů agentury stanovených v článku 2 a v kapitolách II a III.
3. Poskytováním pomoci podle odstavce 2 agentura zejména podporuje členské státy a Komisi v řádném uplatňování příslušných právních aktů Unie a zároveň přispívá k celkové účinnosti námořní dopravy a přepravy, jak stanovuje toto nařízení, aby tak usnadnila dosažení cílů Unie v oblasti námořní dopravy.
4. Pomocí poskytovanou agenturou nejsou dotčena práva a povinnosti členských států jakožto států vlajky, států přístavu a pobřežních států.

Článek 2

Cíle agentury

1. Hlavními cíli agentury jsou zajištění vysoké, jednotné a účinné úrovně námořní bezpečnosti, bezpečnosti námořní dopravy, snížení emisí skleníkových plynů z lodí a udržitelnosti námořního odvětví, jakož i zabránění znečištění z lodí a reakce na ně a reakce na znečištění moře způsobené zařízeními pro těžbu ropy nebo plynu.

2. Dále pak agentura podporuje propagaci digitalizace námořního odvětví usnadněním elektronického přenosu údajů podporujících zjednodušení a poskytování integrovaných systémů a služeb námořního dohledu a informovanosti o situaci na moři Komisi a členským státům, jakož i dobrovolného vzdělávání pro členské státy.

2a. Aby bylo zajištěno náležité plnění těchto cílů, plní agentura úkoly stanovené v kapitolách II a III, bez ohledu na právo správní rady stanovit v rámci ročního a víceletého plánování priority některých úkolů a činností v souladu s článkem 17.

KAPITOLA II

ÚKOLY AGENTURY

Článek 3

Horizontální technická podpora

1. Agentura je Komisi nápomocna:
 - a) v kontrole účinného provádění příslušných závazných právních aktů Unie, které spadají mezi cíle agentury, zejména prováděním návštěv a inspekcí podle článku 10. V tomto ohledu může agentura předkládat Komisi návrhy na možná zlepšení;
 - b) v přípravných pracích na aktualizaci a vypracování příslušných právních aktů Unie, které spadají mezi cíle agentury, zejména v souladu s vývojem mezinárodního práva;
 - c) v plnění jakéhokoli jiného úkolu, jímž je v legislativních aktech Unie v souvislosti s cíli agentury pověřena Komise.
2. Agentura spolupracuje s členskými státy na:

- a) případném organizování příslušných činností týkajících se budování kapacit a vzdělávání v oblastech, které spadají mezi cíle agentury a za něž jsou odpovědné členské státy. Činnosti týkající se vzdělávání se vypracovávají v úzké spolupráci s členskými státy a Komisí a jsou schvalovány správní radou v souladu s článkem 17 tohoto nařízení za plného dodržení článku 166 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“);
- b) zpracování technických řešení, včetně poskytování příslušných operačních služeb, a poskytování technické pomoci v souvislosti s vytvářením nezbytné kapacity členských států k provádění příslušných právních aktů Unie vztahujících se k cílům agentury.
3. Agentura podporuje a usnadňuje spolupráci mezi členskými státy a mezi členskými státy a Komisí při provádění právních předpisů Unie tím, že podporuje výměnu a šíření zkušeností a osvědčených postupů.
4. Agentura na žádost Komise nebo z vlastního podnětu a po předchozím schválení správní rady v souladu s článkem 17 přispívá k činnostem námořního výzkumu na úrovni Unie, pokud jsou nezbytné pro plnění cílů agentury. V tomto ohledu je agentura Komisí a členskými státy nápomocna při určování klíčových témat výzkumu, aniž jsou dotčeny jiné výzkumné činnosti na úrovni Unie, a při analýze probíhajících a dokončených výzkumných projektů, které jsou v souladu s cíli agentury. S výhradou platných pravidel týkajících se duševního vlastnictví a bezpečnostních aspektů může případně agentura po schválení Komisí šířit výsledky svých výzkumných a inovačních činností v rámci svého příspěvku k vytváření synergií mezi výzkumnými a inovačními činnostmi jiných subjektů Unie a členských států.
5. Pokud to vyžaduje plnění jejích úkolů, může agentura provádět studie, do nichž je zapojena Komise, popřípadě, prostřednictvím konzultačních řídicích skupin, členské státy a případně sociální partneři a zástupci odvětví s odbornými znalostmi v příslušných oborech.

6. Na základě výzkumu a studií provedených agenturou, ale také na základě zkušeností získaných při jejích vlastních činnostech, zejména návštěvách a inspekcích, a výměny informací a osvědčených postupů s členskými státy a Komisí může agentura po předchozí konzultaci se správní radou Komisi navrhnout příslušné nezávazné materiály, jako jsou doporučení, pokyny nebo příručky na podporu členských států, a případně průmyslu, při provádění právních předpisů Unie. Veškeré pokyny a instrukce k provádění právních předpisů Unie vydává pouze Komise.

Článek 4

Úkoly související s námořní bezpečností

1. Agentura sleduje pokrok v oblasti bezpečnosti námořní dopravy v Unii, provádí analýzu rizik na základě dostupných údajů a vypracovává modely hodnocení bezpečnostních rizik k určení bezpečnostních výzev a rizik. Každé tři roky předloží Komisi zprávu o pokroku v oblasti námořní bezpečnosti s případnými technickými doporučeními, která by mohla být řešena na úrovni Unie.

2. Agentura je Komisi a členským státům nápomocna při provádění směrnice 2009/21/ES. Agentura ve vhodných případech a na žádost členských států organizuje zejména příslušné činnosti v oblasti vzdělávání inspektorů a vyšetřovatelů státu vlajky členských států uvedených v článku 4c uvedené směrnice. Rovněž vyvíjí, udržuje a aktualizuje digitální interoperabilní portál v souladu s článkem 6, jakož i databázi informací o lodích v souladu s článkem 6a a zřizuje elektronický nástroj pro podávání zpráv uvedený v článku 9b uvedené směrnice.

Agentura vyvíjí příslušné nástroje a služby, které jsou členským státům na jejich žádost nápomocny při plnění jejich povinností podle směrnice 2009/21/ES.

[...]

3. Agentura je Komisi nápomocna při rozvoji a udržování elektronických platforem a systémů stanovených v člancích 24 a 24a směrnice 2009/16/ES. Na základě shromážděných údajů je Komisi nápomocna při analýze příslušných informací a zveřejňování informací o společnostech s nízkou a velmi nízkou výkonností podle směrnice 2009/16/ES.

Agentura poskytuje příslušné nástroje a služby, které jsou členským státům na jejich žádost nápomocny při plnění jejich povinností podle směrnice 2009/16/ES.

Agentura rovněž vypracuje dobrovolný program odborného vzdělávání pro členské státy, inspektory státní přístavní inspekce členských států v úzké spolupráci s členskými státy a Pařížským memorandumem o porozumění o státní přístavní inspekci (dále jen „Pařížské memorandum o porozumění“), jak je stanoveno v [čl. 22 odst. 7] výše uvedené směrnice 2009/16/ES.

4. Agentura je Komisi nápomocna při rozvoji a udržování databáze podle článku 17 směrnice 2009/18/ES. Na základě shromážděných údajů agentura každoročně sestavuje přehled námořních nehod a mimořádných událostí. Na žádost dotčených členských států a v případě, že nedojde ke střetu zájmů, poskytuje těmto členským státům operativní podporu v souvislosti s bezpečnostním vyšetřováním. Agentura rovněž provede analýzu zpráv o bezpečnostním vyšetřování s cílem určit přidanou hodnotu na úrovni Unie, pokud jde o veškerá relevantní ponaučení, která je třeba vyvodit.

Agentura podle potřeb orgánů členských států pro námořní bezpečnostní vyšetřování poskytuje pravidelná školení.

5. Agentura je Komisi a členským státům nápomocna při provádění směrnic Evropského parlamentu a Rady 2009/45/ES²⁵ a 2003/25/ES²⁶ a směrnice Rady 98/41/ES²⁷. Agentura zejména rozvíjí a udržuje databázi pro záznam opatření podle článku 9 směrnice 2009/45/ES a článku 9 směrnice 98/41/ES a je Komisi nápomocna při posuzování těchto opatření.

6. Agentura usnadňuje spolupráci a výměnu informací mezi Komisí a členskými státy za účelem posouzení uznaných subjektů, které provádějí úkoly v oblasti prohlídek a vydávání osvědčení v souladu s čl. 8 odst. 1 nařízení (ES) č. 391/2009²⁸. Agentura zejména:

- a) poskytne Komisi stanovisko ke svému posouzení uznaných subjektů podle čl. 8 odst. 1 nařízení (ES) č. 391/2009;
- b) poskytne členským státům vhodné informace v souvislosti s inspekcemi provedenými na podporu hodnocení Komise podle čl. 8 odst. 1 nařízení (ES) č. 391/2009 s cílem podpořit sledování uznaných subjektů a dohled nad nimi podle článku 9 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/15/ES²⁹;

²⁵ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/45/ES ze dne 6. května 2009 o bezpečnostních pravidlech a normách pro osobní lodě (Úř. věst. L 163, 25.6.2009, s. 1).

²⁶ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/25/ES ze dne 14. dubna 2003 o zvláštních požadavcích na stabilitu osobních lodí typu ro-ro (Úř. věst. L 123, 17.5.2003, s. 22).

²⁷ Směrnice Rady 98/41/ES ze dne 18. června 1998 o registraci osob na palubách osobních lodí provozujících dopravu do přístavů členských států Společenství nebo z nich (Úř. věst. L 188, 2.7.1998, s. 35).

²⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 391/2009 ze dne 23. dubna 2009, kterým se stanoví společná pravidla a normy pro subjekty pověřené inspekcemi a prohlídkami lodí (Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 11).

²⁹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/15/ES ze dne 23. dubna 2009, kterou se stanoví společná pravidla a normy pro subjekty pověřené inspekcemi a prohlídkami lodí a pro související činnosti námořní správy (Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 47).

- c) na žádost Komise poskytne technickou pomoc týkající se možných nápravných opatření nebo uložení pokut uznaným subjektům v souladu s články 5 a 6 nařízení (ES) č. 391/2009 poté, co předem informuje členské státy, které uznanému subjektu oprávnění udělily, o opatřeních nebo pokutách, které Komise hodlá přijmout.

7. Agentura je Komisi nápomocna při provádění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/90/EU³⁰ tím, že poskytne technické posouzení bezpečnostních a environmentálních aspektů, poskytne doporučení se seznamy příslušných požadavků na návrh, zhotovení a funkčnost a zkušebních norem, rozvíjí a udržuje databázi podle čl. 35 odst. 4 uvedené směrnice a usnadňuje spolupráci mezi oznámenými subjekty pro posuzování, přičemž působí jako technický sekretariát pro jejich koordinační skupinu.

8. [...]

9. Agentura může shromažďovat a analyzovat statistiky o námořnících, které jsou poskytovány a používány v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/993³¹. Na žádost správní rady může rovněž shromažďovat a analyzovat statistiky s cílem pomoci zlepšit pracovní a životní podmínky námořníků na palubě, aniž by zdvojovala práci vykonanou mezinárodními organizacemi.

9a. Po předchozím schválení správní radou může agentura podle potřeby podporovat Komisi a členské státy při určování nově vznikajících oblastí odborných znalostí týkajících se námořní bezpečnosti, aniž jsou dotčeny pravomoci členských států v těchto oblastech.

³⁰ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/90/EU ze dne 23. července 2014 o lodní výstroji a o zrušení směrnice Rady 96/98/ES (Úř. věst. L 257, 28.8.2014, s. 146).

³¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/993 ze dne 8. června 2022 o minimální úrovni výcviku námořníků (Úř. věst. L 169, 27.6.2022, s. 45).

9b. Úkoly stanovené v tomto článku nesmějí porušovat práva a povinnosti členských států, zejména jakožto států vlajky, států přístavu nebo pobřežních států.

Článek 5

Úkoly související s ochranou životního prostředí

1. Agentura nákladově efektivním způsobem podporuje členské státy dodatečnými prostředky pro zasahování, včetně prostředků, které mají být vyvinuty pro udržitelná alternativní paliva, v případě znečištění z lodí a v případě znečištění moře způsobeného zařízeními pro těžbu ropy nebo plynu. Agentura tak činí na žádost postiženého členského státu, v jehož působnosti jsou prováděny čisticí práce. Touto pomocí není dotčena odpovědnost pobřežních států za zavedení vhodných mechanismů zásahu proti znečištění, při respektování stávající spolupráce mezi členskými státy v této oblasti. Operační prostředky, které agentura členským státům poskytuje, zohlední přechod odvětví na využívání udržitelných alternativních zdrojů energie pro lodě a zajistí jej. Žádosti o spuštění činností v rámci boje proti znečištění by měly být v příslušných případech podávány prostřednictvím mechanismu civilní ochrany Unie zavedeného rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady č. 1313/2013/EU³².

1a. Agentura vypracuje a aktualizuje posouzení rizik pro všechny evropské mořské oblasti, které slouží pouze jako základ pro umístění plavidel agentury pro zásahy při znečištění ropou a chemickými látkami za účelem podpory členských států při činnostech v oblasti zasahování při znečištění mořského prostředí.

2. Agentura je Komisi a členským státům nápomocna při zjišťování možného znečištění a při stíhání lodí, které nezákonně vypouštějí nečistoty, v souladu se směrnicí 2005/35/ES. Je zejména nápomocna při provádění článků 10, 10a, 10b, 10c a 10d uvedené směrnice.

³² Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1313/2013/EU ze dne 17. prosince 2013 o mechanismu civilní ochrany Unie (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 924).

a) [...]

b) [...]

c) [...]

d) [...]

3. Agentura poskytuje službu CleanSeaNet a veškeré další nástroje, které Komisi a členským státům na jejich žádost pomáhají monitorovat rozsah ropného znečištění moří způsobeného zařízeními pro těžbu ropy nebo plynu a jeho dopad na životní prostředí.

4. Agentura je Komisi a členským státům nápomocna při provádění směrnice (EU) 2019/883 o přístavních zařízeních pro příjem odpadu z lodí.

5. [...]

6. Agentura je Komisi a členským státům na jejich žádost nápomocna při provádění prvků směrnice (EU) 2016/802 týkajících se námořní dopravy, a to i s využitím operačních nástrojů a služeb.

7. [...]

8. Agentura je Komisi a členským státům na jejich žádost nápomocna při provádění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1257/2013³³.

³³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1257/2013 ze dne 20. listopadu 2013 o recyklaci lodí a o změně nařízení (ES) č. 1013/2006 a směrnice 2009/16/ES (Úř. věst. L 330, 10.12.2013, s. 1).

8a. Po předchozím schválení správní radou může agentura podle potřeby podporovat Komisi a členské státy při určování nově vznikajících oblastí odborných znalostí týkajících se ochrany životního prostředí, aniž jsou dotčeny pravomoci členských států v těchto oblastech.

9. Agentura předkládá každé tři roky Komisi zprávu o pokroku dosaženém při snižování dopadu námořní dopravy na životní prostředí na úrovni Unie.

9a. Úkoly stanovené v tomto článku nesmějí porušovat práva a povinnosti členských států, zejména jakožto států vlajky, států přístavu nebo pobřežních států.

Článek 6

Úkoly související s dekarbonizací

1. [...]

2. Agentura poskytuje Komisi a členským státům na jejich žádost technickou pomoc v souvislosti s operačními a technickými opatřeními, jakož i s regulačním úsilím o snížení emisí skleníkových plynů z lodí. V tomto ohledu může agentura využívat jakékoli operační nástroje nebo služby vztahující se k tomuto úkolu. Agentura zejména zkoumá, analyzuje a navrhuje Komisi po předchozí konzultaci s členskými státy příslušné pokyny nebo doporučení v souvislosti se zaváděním a využíváním udržitelných alternativních paliv, energetických systémů a zdrojů energie pro lodě.

3. Agentura je Komisi a členským státům nápomocna při provádění nařízení (EU) 2023/1805. Agentura je Komisi nápomocna zejména při vytváření a udržování databáze FuelEU a jiných příslušných nástrojů IT uvedených v článku 19 uvedeného nařízení, při vývoji vhodných nástrojů pro monitorování, pokynů a nástrojů pro výběr založený na posouzení rizik s cílem usnadnit provádění, ověřování a činnosti prosazování, zejména podle článku 18 uvedeného nařízení, a při analýze příslušných údajů a přípravě zpráv podle článku 30 uvedeného nařízení.
4. Agentura je Komisi a členským státům nápomocna při provádění nařízení (EU) 2015/757. Je zejména nápomocna Komisi při vývoji, aktualizaci a udržování příslušných nástrojů IT, databází a pokynů pro účely provádění uvedeného nařízení a usnadňování činností v oblasti prosazování, při analýze příslušných údajů vykazovaných podle uvedeného nařízení a při podpoře Komise v jejích činnostech při plnění povinností podle článku 21 uvedeného nařízení.
5. Agentura je Komisi a členským státům nápomocna při provádění směrnice 2003/87/ES, pokud jde o námořní odvětví. Je zejména nápomocna Komisi při vývoji vhodných prováděcích nástrojů IT, nástrojů pro monitorování, pokynů a nástrojů pro výběr založený na posouzení rizik, jež usnadní činnosti ověřování, prosazování a provádění v souvislosti se směrnicí 2003/87/ES, které jsou relevantní pro námořní odvětví, a zároveň při využívání výsledků příslušných stávajících nástrojů, služeb a databází.
6. Agentura předkládá každé tři roky Komisi zprávu o pokroku dosaženém při snižování emisí uhlíku v námořní dopravě na úrovni Unie. Kde je to možné, obsahuje zpráva technickou analýzu zjištěných problémů, které by mohly být řešeny na úrovni Unie.
- 6a. Úkoly stanovené v tomto článku nesmějí porušovat práva a povinnosti členských států, zejména jakožto států vlajky, států přístavu nebo pobřežních států.

Článek 7

Úkoly související s ochranou před protiprávními činy a s kybernetickou bezpečností

1. Agentura poskytuje Komisi technickou pomoc při provádění inspekčních úkolů, které jí byly svěřeny podle čl. 9 odst. 4 nařízení (ES) č. 725/2004.
2. Agentura je Komisi a členským státům na jejich žádost spolu s dalšími příslušnými subjekty Unie nápomocna usnadněním výměny osvědčených postupů a informací mezi členskými státy o kybernetických bezpečnostních incidentech.
- 2a. Úkoly stanovené v tomto článku nesmějí porušovat práva a povinnosti členských států, zejména jakožto států vlajky, států přístavu nebo pobřežních států.

Článek 8

Úkoly související s námořním dohledem a řešením námořních krizí

1. Agentura poskytuje Komisi a členským státům na jejich žádost služby v oblasti námořního dohledu a komunikace založené na nejmodernějších technologiích včetně vesmírné a pozemní infrastruktury a čidel upevněných na jakémkoli typu platformy, a zlepšuje tak informovanost o situaci na moři.
2. V oblasti monitorování dopravy, na niž se vztahuje směrnice 2002/59/ES, agentura podporuje zejména spolupráci mezi pobřežními státy v příslušných oblastech námořní dopravy a rozvíjí, udržuje a provozuje datové centrum Evropské unie pro identifikaci a sledování plavidel na velké vzdálenosti (LRIT) a systém Unie pro výměnu informací na moři (SafeSeaNet), uvedené v člancích 6b a 22a uvedené směrnice, jakož i mezinárodní systém výměny informací pro identifikaci a sledování plavidel na velké vzdálenosti (LRIT) v souladu se závazky přijatými v rámci IMO.

3. Agentura na požádání, a aniž je dotčeno vnitrostátní právo a právo Unie, poskytuje Komisi, příslušným vnitrostátním orgánům a příslušným subjektům Unie v rámci jejich mandátu relevantní informace o poloze plavidel a údaje z pozorování Země s cílem usnadnit opatření proti hrozbám pirátství a úmyslných protiprávních činů, jak stanoví platné právo Unie, nebo na základě mezinárodně schválených právních nástrojů v oblasti námořní dopravy, přičemž se uplatňují příslušná pravidla o ochraně údajů a dodržují správní postupy stanovené směrnicí 2002/59/ES. Poskytování údajů pro identifikaci a sledování plavidel na velké vzdálenosti by mělo podléhat souhlasu dotčeného státu vlajky.

4. Agentura provozuje středisko, které je k dispozici 24 hodin denně a 7 dní v týdnu a které na žádost, a aniž jsou dotčeny vnitrostátní právní předpisy a právní předpisy Unie, poskytuje Komisi, příslušným vnitrostátním orgánům, aniž jsou dotčena jejich práva a povinnosti jakožto států vlajky, pobřežních států a států přístavu, a příslušným subjektům Unie v rámci jejich mandátu informace o situaci na moři a případně analytické údaje, které je podporují v oblasti:

- a) bezpečnosti, ochrany před protiprávními činy a znečištění moře;
- b) nouzových situací na moři;
- c) provádění námořních předpisů Unie vyžadujících monitorování pohybu lodí;
- d) opatření proti hrozbám úmyslných protiprávních činů, jak je stanoveno v platných námořních předpisech Unie;
- da) provádění omezujících opatření Unie přijatých podle článku 29 Smlouvy o EU nebo článku 215 Smlouvy o fungování EU, která spadají do pravomocí agentury.
- e) [...]

Poskytování těchto informací podléhá platným pravidlům pro ochranu údajů a je v souladu s pokyny, které případně vydá řídicí skupina na vysoké úrovni zřízená v souladu se směrnicí 2002/59/ES. Poskytování údajů pro identifikaci a sledování lodí na velké vzdálenosti by mělo podléhat souhlasu dotčeného státu vlajky.

5. Agentura v rámci své působnosti přispívá k včasné reakci na krizové situace a jejich zmírňování tím, že je členským státům a Komisi na jejich žádost nápomocna při provádění pohotovostních plánů a usnadňuje výměnu informací a osvědčených postupů.

6. Agentura je Komisi nápomocna při provozování složky námořního dohledu bezpečnostních služeb Copernicus v rámci správy a finančního rámce programu Copernicus.

7. [...]

7a. Úkoly stanovené v tomto článku nesmějí porušovat práva a povinnosti členských států, zejména jakožto států vlajky, států přístavu nebo pobřežních států.

Článek 9

Úkoly související s digitalizací a zjednodušením

1. Agentura může podle potřeby a na žádost Komise a členských států shromažďovat a poskytovat objektivní, spolehlivé a srovnatelné statistiky, informace a údaje v oblastech upravených právními předpisy Unie, které spadají do působnosti agentury, s cílem vyhodnotit účinnost a nákladovou efektivnost stávajících opatření. Kromě toho může agentura ve vhodných případech a na žádost Komise nebo členských států usnadňovat a podporovat řešení vedoucí k posílení zjednodušení a digitalizace evropského námořního odvětví, a to i prostřednictvím elektronických osvědčení.

2. Agentura je Komisi nápomocna při provádění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1239³⁴, přičemž plní tyto úkoly:

- a) v případě potřeby vyvíjet společné složky informačních technologií a služby evropského prostředí jednotného námořního portálu, za něž odpovídá Komise;
- b) udržovat soubor údajů evropského prostředí jednotného námořního portálu, příručku pro zavedení zpráv a šablony digitálních tabulek;
- c) poskytovat členským státům nezávazné technické pokyny k provádění evropského prostředí jednotného námořního portálu;
- d) usnadnit opakované použití a sdílení údajů vyměňovaných v rámci evropského prostředí jednotného námořního portálu pomocí systému SafeSeaNet.

3. Agentura poskytuje členským státům na jejich žádost, a aniž jsou dotčena existující technická řešení pro jejich registry nebo jejich práva a povinnosti jakožto států vlajky, technickou pomoc při digitalizaci jejich registrů a postupů usnadňujících zavádění elektronických osvědčení.

3a. Při vývoji nástrojů IT a jiných technických řešení agentura vždy zohlední kybernetickou bezpečnost.

3b. Úkoly stanovené v tomto článku nesmějí porušovat práva a povinnosti členských států, zejména jakožto států vlajky, států přístavu nebo pobřežních států.

³⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1239 ze dne 20. června 2019, kterým se zřizuje evropské prostředí jednotného námořního portálu a zrušuje směrnice 2010/65/EU (Úř. věst. L 198, 25.7.2019, s. 64).

Návštěvy členských států a inspekce

1. S cílem pomoci Komisi v plnění jejích povinností podle Smlouvy o fungování EU, a zejména v hodnocení účinného provádění příslušného práva Unie, agentura provádí návštěvy členských států podle požadavků právních aktů Unie uvedených v příloze I, pokud se Komise rozhodne tímto úkolem pověřit agenturu, a v souladu s metodikou definovanou správní radou. Tato metodika zohlední při každé návštěvě integrovaný přístup, jehož cílem je během návštěvy pokaždé ověřit více než jeden právní předpis, který souvisí s funkcí zkoumaného členského státu jakožto státu vlajky, státu přístavu nebo pobřežního státu.
2. Agentura v přiměřené lhůtě, nejpozději však pět měsíců před plánovanou návštěvou, informuje daný členský stát o jménech zmocněných úředníků, o dni zahájení návštěvy a o jejím předpokládaném trvání. Úředníci agentury pověřeni provedením těchto návštěv předloží písemné rozhodnutí výkonného ředitele agentury upřesňující účel a cíle návštěvy.
3. Agentura může vykonávat inspekce jménem Komise podle požadavků závazných právních aktů Unie, pokud jde o subjekty uznané Unií v souladu s nařízením (ES) č. 391/2009 a pokud jde o výcvik a osvědčování námořníků ve třetích zemích v souladu se směrnicí (EU) 2022/993.
- 3a. Agentura může rovněž vykonávat inspekce na místě jménem Komise v souladu s nařízením (EU) č. 1257/2013 o zařízeních na recyklaci ve třetích zemích, pokud se Komise rozhodne přenést tento úkol na agenturu.
4. [...]

5. Na konci každé návštěvy nebo inspekce agentura vypracuje zprávu a zašle ji Komisi a danému členskému státu. Zpráva by se měla řídit šablonou, kterou dříve stanovila Komise.
6. Je-li to vhodné, a v každém případě když je uzavřen cyklus návštěv nebo inspekcí, analyzuje agentura zprávy z tohoto cyklu za účelem určení horizontálních zjištění a obecných závěrů o účinnosti a nákladové efektivnosti zavedených opatření. Agentura předloží tuto analýzu Komisi a členským státům k dalšímu projednání, aby byly vyvozeny příslušné závěry a usnadnilo se šíření osvědčených pracovních postupů.
- 6a. Úkoly stanovené v tomto článku nesmějí porušovat práva a povinnosti členských států, zejména jakožto států vlajky, států přístavu nebo pobřežních států.

KAPITOLA III

DALŠÍ ÚKOLY AGENTURY TÝKAJÍCÍ SE MEZINÁRODNÍCH VZTAHŮ A SPOLUPRÁCE EVROPSKÉ POBŘEŽNÍ STRÁŽE

Článek 11

Mezinárodní vztahy

1. Agentura poskytuje členským státům a Komisi na jejich žádost technickou pomoc, která je nezbytná k tomu, aby se podílely na příslušných činnostech technických orgánů IMO, Mezinárodní organizace práce v souvislosti s námořní dopravou, Pařížského memoranda o porozumění o státní přístavní inspekci (dále jen „Pařížské memorandum o porozumění“) a příslušných regionálních organizací, pokud jde o záležitosti spadající do pravomoci Unie.

[...]

2. Agentura může na žádost Komise poskytnout technickou pomoc včetně organizace příslušných vzdělávacích činností, pokud jde o příslušné právní akty Unie, státům, které žádají o přistoupení k Unii, a případně partnerským zemím v rámci evropského sousedství a zemím, které se účastní Pařížského memoranda o porozumění.
3. Agentura může na žádost Komise nebo Evropské služby pro vnější činnost, případně obou, nebo na žádost členských států poskytnout pomoc v případě znečištění z lodí či znečištění moře způsobeného zařízeními pro těžbu ropy nebo plynu, jež postihuje třetí země mající společné regionální moře s Unii. Agentura poskytuje tuto pomoc v souladu s mechanismem civilní ochrany Unie zřízeným rozhodnutím č. 1313/2013/EU a s podmínkami platnými pro členské státy podle čl. 5 odst. 1 tohoto nařízení, které se obdobně vztahují na třetí země. Tyto úkoly jsou koordinovány s existujícími regionálními ujednáními o spolupráci, jež se týkají znečištění moře.
4. Aniž je dotčen článek 24, může agentura na žádost Komise poskytovat technickou pomoc třetím zemím v záležitostech spadajících do oblasti její působnosti.
5. Po schválení Komisí může agentura uzavřít správní ujednání a spolupracovat s dalšími subjekty Unie působícími v záležitostech spadajících do oblasti působnosti agentury. Tato ujednání a spolupráce podléhají kladnému stanovisku správní rady a pravidelnému podávání zpráv.
6. [...]
- 6a. Úkoly stanovené v tomto článku nesmějí porušovat práva a povinnosti členských států, zejména jakožto států vlajky, států přístavu nebo pobřežních států.

Evropská spolupráce při výkonu funkcí pobřežní stráže

1. Agentura ve spolupráci s Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž, zřízenou nařízením (EU) 2019/1896, a s Evropskou agenturou pro kontrolu rybolovu, zřízenou nařízením (EU) 2019/473, přičemž každá z těchto agentur jedná v rámci svého mandátu, podporuje vnitrostátní orgány, které plní funkce pobřežní stráže na vnitrostátní úrovni i na úrovni Unie, a případně i na mezinárodní úrovni:

- a) sdílením, slučováním a analýzou informací, které jsou k dispozici v systémech hlášení lodí a jiných informačních systémech, jež tyto agentury provozují nebo k nimž mají přístup, v souladu s jejich právními základy, a aniž je tím dotčeno vlastnictví údajů členskými státy;
- b) poskytováním služeb v oblasti ostrahy a komunikace pomocí nejmodernějších technologií včetně vesmírné a pozemní infrastruktury a čidel upevněných na jakémkoli typu platformy;
- c) budováním kapacit tvorbou pokynů a doporučení a určováním osvědčených postupů, jakož i poskytováním vzdělávání a výměny pracovníků;
- d) posílením výměny informací a spolupráce v souvislosti s výkonem funkcí pobřežní stráže, včetně analýzy operačních problémů a nově se vyvíjejících rizik v námořní oblasti;
- e) sdílením kapacit prostřednictvím plánování a provádění víceúčelových operací a sdílením prostředků a jiných schopností, a to v takovém rozsahu, v jakém jsou tyto činnosti koordinovány těmito agenturami a prováděny se souhlasem příslušných orgánů dotčených členských států.

2. Aniž jsou dotčeny pravomoci správní rady agentury uvedené v článku 15, přesné formy spolupráce agentury s Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž a s Evropskou agenturou pro kontrolu rybolovu při výkonu funkcí pobřežní stráže se určí v pracovním ujednání v souladu s mandáty těchto agentur a s finančními pravidly, která se na tyto agentury vztahují. Toto ujednání schválí správní rada agentury, správní rada Evropské agentury pro kontrolu rybolovu a správní rada Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž.

3. Komise v úzké spolupráci s členskými státy, agenturou, Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž a Evropskou agenturou pro kontrolu rybolovu vypracuje praktickou příručku o evropské spolupráci při výkonu funkcí pobřežní stráže. Tato příručka obsahuje pokyny, doporučení a osvědčené postupy pro výměnu informací. Komise ji přijme ve formě doporučení.
4. Úkoly uvedené v tomto článku nesmí mít nepříznivý dopad na úkoly agentury uvedené v člancích 4 až 12 a nesmí zasáhnout do práv a povinností členských států, zejména pokud jde o státy vlajky, státy přístavu nebo pobřežní státy.

Článek 13

Komunikace a šíření informací

Agentura může z vlastního podnětu vykonávat komunikační činnost v oblastech spadajících do jejího mandátu s cílem propagovat svou činnost a šířit příslušné pokyny. Zejména zajistí, aby veřejnost a každá zúčastněná osoba včas obdržela objektivní, spolehlivé a snadno srozumitelné informace o práci agentury. Komunikační činnost podporuje ostatní úkoly uvedené v člancích 3 až 12 a provádí se v souladu s příslušnými plány pro komunikaci a šíření informací přijatými správní radou, které případně zahrnují ujednání týkající se konzultací s členskými státy před zveřejněním informací. Tyto plány jsou založeny na analýze potřeb a správní rada je pravidelně aktualizuje.

KAPITOLA IV

ORGANIZACE AGENTURY

Článek 14

Správní a řídicí struktura

Správní a řídicí struktura Agentury se skládá z(e):

- a) správní rady, která plní funkce stanovené v článku 16;
- b) [...]
- c) výkonného ředitele, který plní povinnosti stanovené v článku 23.

Článek 15

Složení správní rady

1. Správní rada je složena z jednoho zástupce každého členského státu a dvou zástupců Komise, přičemž všichni mají hlasovací právo.

[...]

Správní rada zahrnuje rovněž čtyři odborníky z nejvíce dotčených odvětví uvedených v článku 2, které jmenuje Komise, a to bez hlasovacího práva.

Členové správní rady jsou jmenováni na základě stupně své zkušenosti a odbornosti v oblastech uvedených v článku 2. Členské státy a Komise usilují o to, aby ve správní radě panovala rovnováha v zastoupení žen a mužů. Jeden ze čtyř odborníků je zástupcem rámce stálé spolupráce orgánů pro vyšetřování nehod v souladu s článkem 10 směrnice 2009/18/ES.

3. Každý členský stát a Komise jmenuje své členy správní rady a náhradníky zastupující tyto členy v jejich nepřítomnosti.
4. Funkční období je čtyřleté. Členové mohou být jmenováni opakovaně.
5. Každý člen a náhradník podepíše při nástupu do funkce písemné prohlášení o tom, že se nenachází ve střetu zájmů. Každý člen a náhradník toto prohlášení aktualizuje, pokud dojde ke změně okolností v souvislosti s případným střetem zájmů. Agentura tato prohlášení a jejich aktualizace zveřejní na svých internetových stránkách.

Článek 16

Funkce správní rady

1. Aby bylo zajištěno, že agentura plní své úkoly, správní rada:
 - a) určuje celkové a strategické zaměření činnosti agentury;
 - b) poté, co obdrží stanovisko Komise, a v souladu s článkem 17 přijímá každý rok dvoutřetinovou většinou členů s hlasovacím právem jednotný programový dokument agentury;
 - c) dvoutřetinovou většinou svých členů s hlasovacím právem přijímá roční rozpočet a plán pracovních míst agentury a vykonává další funkce ve vztahu k rozpočtu agentury podle kapitoly VI;
 - d) přijímá dvoutřetinovou většinou svých členů s hlasovacím právem konsolidovanou výroční zprávu o činnosti agentury a každý rok ji do 1. července předkládá Evropskému parlamentu, Radě, Komisi, Účetnímu dvoru a členským státům. Tato zpráva se zveřejní;
 - e) přijímá finanční pravidla použitelná na agenturu v souladu s článkem 25;

- f) vydává dvoutřetinovou většinou svých členů s hlasovacím právem stanovisko ke konečné účetní závěrce agentury;
- g) stanoví metodiku návštěv, které mají být vykonány podle článku 10. Pokud s touto metodikou Komise do 15 dnů ode dne schválení vyjádří nesouhlas, správní rada ji znovu posoudí a schválí s případnými změnami ve druhém čtení buď dvoutřetinovou většinou zahrnující zástupce Komise, nebo jednomyslně zástupci členských států;
- h) projednává a schvaluje správní ujednání v souladu se čl. 11 odst. 5;
- i) přijímá strategii boje proti podvodům přiměřenou riziku podvodů s ohledem na náklady a přínosy opatření, jež mají být provedena;
- j) přijímá pravidla pro předcházení střetům zájmů a řešením těchto střetů u svých členů a každoročně zveřejňuje na svých internetových stránkách prohlášení o zájmech členů správní rady;
- ja) přijímá pravidla a postupy týkající se transparentnosti, pokud jde o lobbistické činnosti a zapojení třetích subjektů do přípravy zpráv nebo jiných dokumentů vydávaných agenturou, které mají být zveřejněny na jejích internetových stránkách, zejména těch dokumentů, které se týkají uvedených třetích subjektů;
- k) na základě analýzy potřeb přijímá a pravidelně aktualizuje plány pro sdělování a šíření informací uvedené v článku 13;
- l) dvoutřetinovou většinou svých členů s hlasovacím právem přijímá svůj jednací řád;
- m) [...]
- n) [...]

- o) v souladu s odstavcem 2 vykonává ve vztahu k zaměstnancům agentury pravomoci, které služební řád svěřuje orgánu oprávněnému ke jmenování a které pracovní řád ostatních zaměstnanců svěřuje orgánu oprávněnému uzavírat pracovní smlouvy³⁵;
- p) přijímá prováděcí pravidla k provedení služebního řádu a pracovního řádu ostatních zaměstnanců v souladu s čl. 110 odst. 2 služebního řádu;
- q) v souladu s článkem 22 jmenuje výkonného ředitele, vydává mu pokyny a sleduje jeho činnost a případně prodlužuje jeho funkční období nebo ho odvolává z funkce čtyřpětinovou většinou svých členů s hlasovacím právem;
- r) stanoví rozhodovací postupy výkonného ředitele;
- s) podle potřeby jmenuje účetního, na něhož se vztahuje služební řád a pracovní řád ostatních zaměstnanců a který je při výkonu svých povinností zcela nezávislý;
- t) přijímá vhodná opatření v návaznosti na zjištění a doporučení vyplývající z interních nebo externích auditních zpráv a hodnocení a z vyšetřování Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF) nebo Úřadu evropského veřejného žalobce (EPPO);
- u) přijímá veškerá rozhodnutí o zřizování vnitřních struktur agentury dvoutřetinovou většinou hlasů svých členů s hlasovacím právem, včetně zřizování podpůrných nebo pracovních skupin bez rozhodovacích pravomocí a s náležitým přihlédnutím k jejich dopadu na rozpočet a případně k jejich změnám;

³⁵ Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví služební řád úředníků a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství a kterým se zavádějí zvláštní opatření dočasně použitelná na úředníky Komise (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 1).

- ua) schvaluje dvoutřetinovou většinou svých členů s hlasovacím právem ujednání o účasti třetích zemí na práci agentury v souladu s článkem 24;
- v) rozhoduje dvoutřetinovou většinou svých členů s hlasovacím právem o službách, které může agentura nabízet za poplatky a platby, a přijímá rámcový model pro finanční rozdělení poplatků a plateb, jak je uvedeno v čl. 26 odst. 3 písm. c). Pokud s rozhodnutím správní rady o službách, jež mají být nabízeny za poplatky, nebo s rámcovým modelem Komise do 15 dnů ode dne přijetí vyjádří nesouhlas, správní rada je znovu posoudí a schválí s případnými změnami ve druhém čtení buď čtyřpětinovou většinou zahrnující zástupce Komise, nebo jednomyslně zástupci členských států;
- va) dvoutřetinovou většinou hlasů svých členů s hlasovacím právem rozhoduje o poplatcích a platbách hrazených agentuře a o podmínkách úhrady uvedených v článku 33;
- w) přijímá strategii pro dosahování vyšší účinnosti a synergií;
- x) [...]
- y) přijímá vnitřní bezpečnostní předpisy agentury podle článku 41;
- z) jmenuje pověřence agentury pro ochranu osobních údajů.

2. Správní rada v souladu s čl. 110 odst. 2 služebního řádu přijímá rozhodnutí na základě čl. 2 odst. 1 služebního řádu a článku 6 pracovního řádu ostatních zaměstnanců, kterým přenáší příslušné pravomoci orgánu oprávněného ke jmenování na výkonného ředitele a kterým stanoví podmínky, za nichž může být toto přenesení pravomocí pozastaveno. Výkonný ředitel je oprávněn tyto pravomoci přenést na jiné osoby.

Vyžadují-li to mimořádné okolnosti, může správní rada prostřednictvím rozhodnutí dočasně pozastavit přenesení pravomocí orgánu oprávněného ke jmenování na výkonného ředitele a pravomocí jím přenesených na další osoby a vykonávat je sama, případně je přenést na některého ze svých členů nebo na zaměstnance jiného, než je výkonný ředitel.

Článek 17

Roční a víceleté programy

1. Do 30. listopadu každého roku správní rada přijme jednotný programový dokument, který obsahuje víceleté a roční programování, na základě návrhu předloženého výkonným ředitelem a s přihlédnutím ke stanovisku Komise. Předá jej Evropskému parlamentu, Radě a Komisi.

Pokud s jednotným programovým dokumentem Komise do 15 dnů ode dne schválení vyjádří nesouhlas, správní rada jej znovu posoudí a schválí s případnými změnami ve lhůtě dvou měsíců ve druhém čtení buď dvoutřetinovou většinou, včetně zástupců Komise, nebo jednomyslně zástupci členských států.

2. Za konečný se jednotný programový dokument považuje po konečném přijetí souhrnného rozpočtu a v případě potřeby se odpovídajícím způsobem upraví.

3. Roční pracovní program obsahuje podrobné cíle a předpokládané výsledky, včetně ukazatelů výkonnosti. Obsahuje rovněž popis opatření, která mají být financována, a stanovení finančních a lidských zdrojů, které jsou na jednotlivá opatření přiděleny, v souladu se zásadami sestavování rozpočtu a řízení podle činností. Roční pracovní program musí být v souladu s víceletým pracovním programem uvedeným v odstavci 7. Musí v něm být jasně uvedeno, jaké úkoly byly ve srovnání s předchozím rozpočtovým rokem přidány, změněny nebo zrušeny.

4. Je-li agentuře svěřen nový úkol, správní rada přijatý roční pracovní program změni. Začlenění takového nového úkolu je předmětem analýzy důsledků pro lidské a rozpočtové zdroje a může být spojeno s rozhodnutím odložit úkoly jiné.

5. Správní rada v rámci přípravy jednotného programového dokumentu posoudí a schválí žádosti Komise nebo členských států o technickou pomoc podle čl. 3 odst. 1 písm. c), čl. 3 odst. 2 písm. b), čl. 4 odst. 2, 9 a 9a, čl. 5 odst. 6, 8 a 8a, čl. 7 odst. 2, čl. 8 odst. 6 a 7, čl. 9 odst. 3, čl. 10 odst. 3a a čl. 11 odst. 2 a 4. Schválení těchto žádostí:

- a) nesmí být na úkor ostatních úkolů agentury;
- b) brání duplicitnímu vynakládání úsilí;
- c) podléhá analýze důsledků pro lidské a rozpočtové zdroje a
- d) může být spojeno s rozhodnutím o odložení jiných úkolů.

6. Jakákoli podstatná změna ročního pracovního programu se přijímá stejným postupem jako původní roční pracovní program. Správní rada může přenést pravomoc k provádění nepodstatných změn ročního pracovního programu na výkonného ředitele.

7. Víceletý pracovní program udává celkové strategické programování včetně cílů, předpokládaných výsledků a ukazatelů výkonnosti. Stanoví rovněž programování zdrojů, včetně víceletého rozpočtu a zaměstnanců.

8. Programování zdrojů se každoročně aktualizuje. Strategické programování se v případě potřeby aktualizuje, zejména za účelem zohlednění výsledku hodnocení uvedeného v článku 41.

Článek 18

Předseda správní rady

1. Správní rada volí ze svých členů s hlasovacím právem předsedu a místopředsedu. Předseda a místopředseda jsou voleni dvoutřetinovou většinou členů správní rady, kteří mají hlasovací právo.
2. Nemůže-li předseda vykonávat své povinnosti, zaujme jeho místo automaticky místopředseda.
3. Funkční období předsedy a místopředsedy činí čtyři roky. Mohou být jmenováni jednou opětovně. Skončí-li však jejich členství ve správní radě v průběhu jejich funkčního období, zaniká tímž dnem automaticky jejich funkce předsedy či místopředsedy.

Článek 19

Zasedání správní rady

1. Zasedání správní rady probíhají v souladu s jejím jednacím řádem a svolává je její předseda.
2. Zasedání se účastní výkonný ředitel agentury, ledaže předseda rozhodne, že jeho účast může vést ke střetu zájmů nebo že má správní rada přijmout rozhodnutí v souladu s článkem 35.
3. Řádné zasedání správní rady se koná dvakrát ročně. Navíc se schází z podnětu předsedy nebo na žádost Komise nebo jedné třetiny členských států.
4. Jedná-li se o důvěrnou záležitost nebo střet zájmů, může správní rada rozhodnout o projednání určitých bodů pořadu jednání v nepřítomnosti dotčených členů. Není tím dotčeno právo členských států a Komise na zastoupení náhradníkem nebo jinou osobou. Podrobná prováděcí pravidla k tomuto ustanovení stanoví jednací řád správní rady.

5. Správní rada může přizvat jakoukoli osobu, jejíž stanovisko může být důležité, aby se na jejích zasedáních účastnila projednávání konkrétních bodů jako pozorovatel.
6. Členům správní rady mohou být v souladu s příslušnými ustanoveními jednacího řádu nápomocni poradci nebo odborníci.
7. Sekretariát správní rady zabezpečuje agentura.

Článek 20

Pravidla hlasování ve správní radě

1. Správní rada přijímá rozhodnutí nadpoloviční většinou hlasů svých členů s hlasovacím právem, není-li v tomto nařízení stanoveno jinak.
2. [...]
3. Každý člen má jeden hlas. Výkonný ředitel agentury nehlasuje.
4. V nepřítomnosti hlasujícího člena je k výkonu jeho hlasovacího práva oprávněn jeho náhradník.
5. Jednací řád stanoví podrobnější úpravu hlasování, včetně podmínek, za kterých může člen jednat v zastoupení jiného člena.

Článek 21

[...]

1. [...]
2. [...]
- a) [...]
- b) [...]
- c) [...]
3. [...]
4. [...]
5. [...]
6. [...]
7. [...]

VÝKONNÝ ŘEDITEL

Článek 22

Jmenování, prodloužení funkčního období a odvolání

1. Výkonného ředitele jmenuje správní rada na základě zásluh a dovedností, a to ze seznamu uchazečů navrženého Komisí na základě otevřeného a transparentního výběrového řízení, které respektuje zásadu genderové a zeměpisné vyváženosti.
2. Pro účely uzavření smlouvy s výkonným ředitelem je agentura zastoupena předsedou správní rady.
3. Funkční období výkonného ředitele je pětileté. V dostatečném předstihu před koncem tohoto období provede Komise posouzení, které zohlední hodnocení činnosti výkonného ředitele a budoucí úkoly a výzvy agentury, a předloží je správní radě.
4. S přihlédnutím k posouzení podle odstavce 3 může správní rada jednou prodloužit funkční období výkonného ředitele nejvýše o dalších pět let.
5. Výkonný ředitel, jehož funkční období bylo prodlouženo, se nesmí účastnit dalšího výběrového řízení na tutéž pozici.
6. Výkonný ředitel může být odvolán z funkce pouze na základě rozhodnutí správní rady jednající na návrh, který může předložit buď Komise, nebo alespoň jedna třetina členů správní rady s hlasovacím právem.
7. Výkonný ředitel je zaměstnán jako dočasný zaměstnanec agentury podle čl. 2 písm. a) pracovního řádu ostatních zaměstnanců.

Úkoly a povinnosti výkonného ředitele

1. Výkonný ředitel řídí agenturu v souladu s rozhodnutími správní rady a zodpovídá se správní radě.
2. Aniž jsou dotčeny pravomoci Komise a správní rady, je výkonný ředitel při výkonu své funkce nezávislý a nežádá ani nepřijímá pokyny od žádné vlády ani jiného subjektu.
3. Výkonný ředitel předkládá Evropskému parlamentu na jeho žádost zprávy o plnění svých úkolů. Rada může výkonného ředitele vyzvat, aby o plnění svých povinností předložil zprávu.
4. Výkonný ředitel je zákonným zástupcem agentury.
5. Výkonný ředitel odpovídá za plnění úkolů svěřených agentuře tímto nařízením. Výkonný ředitel zejména:
 - a) zajišťuje udržitelnou a účinnou běžnou správu agentury;
 - b) organizuje a řídí činnost a zaměstnance agentury a dohlíží na ně v mezích rozhodnutí správní rady;
 - c) připravuje a provádí rozhodnutí přijatá správní radou;
 - d) připravuje návrh finančních pravidel použitelných pro agenturu k přijetí správní radou;
 - e) sestavuje odhady příjmů a výdajů agentury v souladu s článkem 27 a plní rozpočet v souladu s článkem 28;
 - f) vypracovává návrh jednotného programového dokumentu a předkládá jej správní radě k přijetí po konzultaci s Komisí nejméně čtyři týdny před příslušným zasedáním správní rady;

- g) provádí jednotný programový dokument, posuzuje pokrok ve srovnání s příslušnými ukazateli a podává zprávy o jeho provádění správní radě;
- h) připravuje souhrnnou výroční zprávu o činnosti agentury a předkládá ji správní radě k posouzení a přijetí;
- i) vyřizuje každou žádost o pomoc v souladu s čl. 17 odst. 5;
- j) po konzultaci s Komisí a na základě metodiky návštěv stanovené správní radou v souladu s čl. 16 odst. 1 písm. g) rozhoduje o provedení návštěv a inspekci stanovených v článku 10;
- k) uzavírá správní ujednání s jinými subjekty Unie, které pracují v oblasti činností agentury, pokud byl návrh ujednání předložen ke konzultaci nejprve Komisi a správní radě v souladu s čl. 11 odst. 5 a správní rada vůči němu během čtyř týdnů nevznesla námitky;
- l) přijímá veškerá opatření nezbytná k zajištění chodu agentury v souladu s tímto nařízením, včetně přijímání vnitřních správních pokynů a zveřejňování oznámení;
- m) organizuje účinný systém kontroly s cílem umožnit srovnání výsledků agentury s jejími cíli a úkoly stanovenými v tomto nařízení. K tomuto účelu vytvoří po dohodě s Komisí a správní radou specificky koncipované ukazatele výkonnosti, které umožní efektivní posouzení dosažených výsledků. Zajistí, aby se organizační struktura agentury v rámci dostupných finančních a lidských zdrojů pravidelně přizpůsobovala vznikajícím potřebám. V souvislosti s tím zavede postupy pravidelného hodnocení, které splňují všeobecně uznávané profesní normy;
- n) zavede efektivní a účinný systém vnitřní kontroly, zajišťuje jeho fungování a informuje správní radu o veškerých jeho podstatných změnách;

- o) zajišťuje provádění posouzení a řízení rizik pro agenturu;
- p) připravuje akční plán v návaznosti na závěry zpráv o interním nebo externím auditu a hodnocení, jakož i vyšetřování vedených úřadem OLAF a Úřadem evropského veřejného žalobce podle článku 38, a podává zprávy o pokroku dvakrát ročně Komisi a pravidelně správní radě;
- q) chrání finanční zájmy Unie uplatňováním preventivních opatření proti podvodům, korupci a jinému protiprávnímu jednání, aniž by byla dotčena vyšetřovací pravomoc úřadu OLAF a Úřadu evropského veřejného žalobce, účinnými kontrolami, a jsou-li zjištěny nesrovnalosti, zpětným získáním neoprávněně vyplacených částek a případně uložením účinných, přiměřených a odrazujících správních sankcí, včetně finančních sankcí;
- r) vypracovává strategii agentury pro boj proti podvodům, strategii pro dosahování úspor z důvodu zvýšení efektivity a synergie, strategii pro spolupráci se třetími zeměmi nebo mezinárodními organizacemi a strategii pro organizační řízení a systémy vnitřní kontroly a předkládá je správní radě ke schválení;
- s) podporuje rozmanitost a zajišťuje vyvážené zastoupení žen a mužů, pokud jde o přijímání zaměstnanců agentury;
- t) přijímá zaměstnance z co nejširší zeměpisné základny;
- u) navrhuje a provádí komunikační politiku agentury;
- v) plní veškeré další úkoly, které mu svěřila nebo které na něj přenesla správní rada nebo které se vyžadují podle tohoto nařízení.

Článek 24

Účast třetích zemí

1. Agentura je otevřená účasti třetích zemí, které uzavřely dohody s Uníí, na jejichž základě přijaly a uplatňují právo Unie v oblasti námořní bezpečnosti, bezpečnosti námořní dopravy a zabránění znečištění z lodí a zasahování při něm.
2. Podle odpovídajících ustanovení těchto dohod agentura po obdržení stanoviska Komise a po schválení správní radou uzavírá ujednání, která upřesňují povahu a rozsah podrobných pravidel účasti těchto zemí na práci agentury, včetně ustanovení o finančních příspěvcích a zaměstnancích.

KAPITOLA VI

FINANČNÍ USTANOVENÍ

Článek 25

Finanční předpisy

Správní rada přijme po konzultaci s Komisí finanční předpisy použitelné na agenturu. Tyto finanční předpisy se mohou odchýlit od nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/715, pouze pokud je to nezbytné pro zvláštní potřeby činnosti agentury a s předchozím souhlasem Komise.

Rozpočet

1. Odhady všech příjmů a výdajů agentury se vypracovávají na každý rozpočtový rok, jenž odpovídá kalendářnímu roku, a uvedou se v rozpočtu agentury.
2. Rozpočet agentury musí být vyrovnaný co do příjmů a výdajů.
3. Aniž jsou dotčeny jiné zdroje, příjmy agentury zahrnují:
 - a) příspěvek Unie zanesený do souhrnného rozpočtu Evropské unie a granty od subjektů Unie;
 - b) možné příspěvky od kterékoli třetí země, která se účastní práce agentury v souladu s článkem 24;
 - c) veškeré poplatky a platby za infrastrukturu, publikace, odbornou přípravu nebo jakékoli jiné služby spadající do oblasti působnosti tohoto nařízení poskytované agenturou v souladu s rozhodnutím správní rady přijatým podle článku 33;
 - d) jakékoli dobrovolné finanční příspěvky členských států, třetích zemí nebo jiných subjektů, pokud jsou tyto příspěvky transparentní, jsou v rozpočtu jasně určeny a neohrožují nezávislost a nestrannost agentury.
4. Výdaje agentury zahrnují odměny zaměstnanců, správní výdaje, výdaje na infrastrukturu a provozní náklady.

Článek 27

Sestavování rozpočtu

1. Výkonný ředitel vypracuje každoročně návrh odhadu příjmů a výdajů agentury pro následující rozpočtový rok, včetně plánu pracovních míst, a zašle jej správní radě.
2. Správní rada na základě tohoto návrhu přijme předběžný návrh odhadu příjmů a výdajů agentury pro následující rozpočtový rok.
3. Tento předběžný návrh odhadu příjmů a výdajů agentury se do 31. ledna každého roku zašle Komisi. Konečnou verzi tohoto odhadu předloží správní rada Komisi do 31. března.
4. Komise předkládá odhad příjmů a výdajů rozpočtovému orgánu společně s návrhem souhrnného rozpočtu Evropské unie.
5. Na základě předložených odhadů Komise zpracuje ty odhady, které považuje za nezbytné pro plán pracovních míst, a výši dotace, která má být poskytnuta ze souhrnného rozpočtu Evropské unie, do návrhu tohoto souhrnného rozpočtu, který předloží rozpočtovému orgánu v souladu s články 313 a 314 Smlouvy o fungování EU.
6. Rozpočtový orgán schvaluje prostředky na příspěvek pro agenturu.
7. Rozpočtový orgán přijímá plán pracovních míst agentury.
8. Rozpočet agentury přijímá správní rada. Rozpočet se stává konečným po konečném schválení souhrnného rozpočtu Evropské unie. V případě potřeby se odpovídajícím způsobem upraví.

9. Na jakékoli stavební projekty, jež by mohly mít významný dopad na rozpočet agentury, se vztahují ustanovení nařízení v přenesené pravomoci (EU) č. 715/2019.

Článek 28

Plnění rozpočtu

1. Rozpočet agentury plní výkonný ředitel.
2. Výkonný ředitel předkládá každoročně rozpočtovému orgánu veškeré informace týkající se výsledku hodnotících postupů.

Článek 29

Předkládání účetní závěrky a udělení absolutoria

1. Účetní agentury předá do 1. března následujícího rozpočtového roku předběžnou účetní závěrku účetnímu Komise a Účetnímu dvoru.
2. Agentura zašle do 31. března následujícího rozpočtového roku zprávu o rozpočtovém a finančním řízení Evropskému parlamentu, Radě a Účetnímu dvoru.
3. Účetní Komise zasílá Účetnímu dvoru do 31. března následujícího rozpočtového roku předběžnou účetní závěrku agentury konsolidovanou se závěrkou Komise.
4. Po obdržení připomínek Účetního dvora k předběžné účetní závěrce agentury podle článku 246 finančního nařízení vypracuje výkonný ředitel na vlastní odpovědnost konečnou účetní závěrku agentury a předloží ji správní radě k vyjádření.
5. Správní rada vydá stanovisko ke konečné účetní závěrce agentury.
6. Účetní konečnou účetní závěrku spolu se stanoviskem správní rady zašle do 1. července následujícího rozpočtového roku Evropskému parlamentu, Radě, Komisi a Účetnímu dvoru.

7. Do 15. listopadu následujícího rozpočtového roku se konečná účetní závěrka zveřejní v Úředním věstníku Evropské unie.
8. Výkonný ředitel odpoví Účetnímu dvoru na jeho vyjádření do 30. září. Tuto odpověď zašle též správní radě.
9. Výkonný ředitel předloží Evropskému parlamentu na jeho žádost veškeré informace nezbytné pro hladký průběh udílení absolutoria pro příslušný rozpočtový rok v souladu s čl. 261 odst. 3 finančního nařízení.
10. Na doporučení Rady přijaté kvalifikovanou většinou udělí Evropský parlament před 15. květnem roku N+2 výkonnému řediteli absolutorium za plnění rozpočtu za rozpočtový rok N.

KAPITOLA VII

ZAMĚSTNANCI

Článek 30

Obecná ustanovení

Na zaměstnance agentury se vztahuje služební řád a pracovní řád ostatních zaměstnanců a pravidla přijatá na základě dohody mezi orgány Unie k provedení tohoto služebního řádu a pracovního řádu ostatních zaměstnanců.

Článek 31

Vyslání národní odborníci a jiní zaměstnanci

1. Agentura může využívat i vyslané národní odborníky nebo jiné zaměstnance, kteří nejsou zaměstnání agenturou.
2. Správní rada přijme rozhodnutí, kterým stanoví pravidla pro vysílání národních odborníků do agentury.

KAPITOLA VIII

OBECNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 32

Právní postavení a sídlo

1. Agentura je subjektem Unie a má právní subjektivitu.

2. V každém členském státě požívá agentura nejrozsáhlejší způsobilosti k právním úkonům, jakou přiznávají právní předpisy tohoto členského státu právnickým osobám. Zejména může nabývat a zcizovat movitý i nemovitý majetek a vystupovat před soudem.
3. Agenturu zastupuje její výkonný ředitel.
4. Sídlo agentury je v Lisabonu v Portugalské republice.
5. [...]

Článek 33

Poplatky a platby hrazené agentuře

1. Správní rada přijme v souladu se zásadami stanovenými v odstavcích 2, 3 a 4 rozhodnutí, kterým stanoví:
 - a) poplatky a platby hrazené agentuře v souladu s čl. 26 odst. 3 písm. c) a
 - b) podmínky úhrady.

[...]

2. Poplatky a platby jsou vybírány za služby, na něž se odkazuje v čl. 26 odst. 3 písm. c), poskytované agenturou, zejména třetím zemím a průmyslu za úkoly spadající do jejích pravomocí. Tyto služby nesmí být na újmu úkolům agentury a prioritám stanoveným správní radou.

Členské státy nehradí žádné poplatky ani platby za služby, které jim agentura poskytuje.

3. Všechny poplatky a platby jsou vyjádřeny a hrazeny v eurech. Poplatky a platby se stanoví transparentně, spravedlivě a jednotně. Zohlední se zvláštní potřeby malých a středních podniků, včetně možnosti rozdělení plateb do několika splátek a etap. Rozdělení poplatků musí být v účtech jasně označeno. Pro úhradu poplatků a plateb se stanoví přiměřené lhůty.

4. Výše poplatků a plateb je určena na úrovni zajišťující, že jim odpovídající příjmy dostačují ke krytí celkových nákladů na poskytnuté služby. V těchto nákladech se zejména zohledňují veškeré výdaje agentury na zaměstnance podílející se na činnostech uvedených v odstavci 2 včetně poměrného příspěvku zaměstnavatele do systému důchodového pojištění. Pokud opakovaně vznikne zásadní nerovnováha plynoucí z poskytování služeb, za které se hradí poplatky a platby, musí být výše těchto poplatků a plateb upravena. Tyto poplatky a platby jsou příjmy účelově vázanými na agenturu.

Článek 34

[...]

1. [...]

2. [...]

Článek 35

Výsady a imunity

Na agenturu a její zaměstnance se vztahuje Protokol o výsadách a imunitách Evropské unie.

Článek 36

Jazyková ujednání

1. Na agenturu se vztahují ustanovení nařízení Rady č. 1³⁶.
2. Překladatelské služby potřebné pro fungování agentury zajišťuje Překladatelské středisko pro instituce Evropské unie.

Článek 37

Transparentnost

1. Na dokumenty, které má agentura v držení, se vztahuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001³⁷.
2. Do šesti měsíců ode dne prvního zasedání přijme správní rada podrobná pravidla pro uplatňování nařízení (ES) č. 1049/2001.
3. Proti rozhodnutím přijatým agenturou úřadem podle článku 8 nařízení (ES) č. 1049/2001 lze podat stížnost k veřejnému ochránci práv nebo žalobu k Soudnímu dvoru Evropské unie, za podmínek stanovených v člancích 228 a 263 Smlouvy o fungování EU.
4. Zpracování osobních údajů agenturou se řídí nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725³⁸.

³⁶ Úř. věst. 17, 6.10.1958, s. 385/58. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1791/2006 ze dne 20. listopadu 2006, kterým se v důsledku přistoupení Bulharska a Rumunska přizpůsobují některá nařízení a rozhodnutí.

³⁷ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

³⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).

Boj proti podvodům

1. Za účelem usnadnění boje proti podvodům, úplatkářství a jiným protiprávním jednáním podle nařízení (EU, Euratom) č. 883/2013 agentura přijme vhodné předpisy vztahující se na všechny zaměstnance agentury.
2. Evropský účetní dvůr má pravomoc provádět audit na základě dokumentů a inspekci na místě u všech příjemců grantů, dodavatelů a subdodavatelů, kteří od agentury obdrželi finanční prostředky Unie.
3. Úřad OLAF může provádět vyšetřování včetně kontrol a inspekci na místě v souladu s ustanoveními a postupy stanovenými v nařízení (EU, Euratom) č. 883/2013 s cílem stanovit, zda v souvislosti s grantem nebo zakázkou financovanou agenturou nedošlo k podvodu, korupci nebo jinému protiprávnímu jednání poškozujícímu nebo ohrožujícímu finanční zájmy Unie.
4. Aniž jsou dotčena ustanovení odstavců 1, 2 a 3, obsahují dohody o spolupráci se třetími zeměmi a mezinárodními organizacemi, smlouvy, grantové dohody a rozhodnutí o grantu, které agentura uzavře nebo přijme, ustanovení, která Evropský účetní dvůr a úřady OLAF a EPPO výslovně zmocňují k provádění těchto auditů či vyšetřování v souladu s jejich příslušnými pravomocemi.

Bezpečnostní pravidla týkající se ochrany utajovaných informací a citlivých neutajovaných informací

Agentura přijme bezpečnostní pravidla rovnocenná bezpečnostním pravidlům Komise na ochranu utajovaných informací Evropské unie a citlivých neutajovaných informací, jak je stanoveno v rozhodnutích Komise (EU, Euratom) 2015/443³⁹ a 2015/444⁴⁰. Bezpečnostní pravidla agentury zahrnují mimo jiné ustanovení o výměně, zpracovávání a uchovávání těchto informací.

³⁹ Rozhodnutí Komise (EU, Euratom) 2015/443 ze dne 13. března 2015 o bezpečnosti v Komisi (Úř. věst. L 72, 17.3.2015, s. 41).

⁴⁰ Rozhodnutí Komise (EU, Euratom) 2015/444 ze dne 13. března 2015 o bezpečnostních pravidlech na ochranu utajovaných informací EU (Úř. věst. L 72, 17.3.2015, s. 53).

Odpovědnost

1. Smluvní odpovědnost agentury je upravena právními předpisy platnými pro dotyčnou smlouvu.
2. Soudní dvůr Evropské unie má pravomoc rozhodovat na základě rozhodčí doložky ve smlouvě uzavřené agenturou.
3. V případě mimosmluvní odpovědnosti nahradí agentura v souladu s obecnými zásadami společnými právním řádům členských států veškerou škodu způsobenou jejími útvary nebo jejími zaměstnanci při výkonu jejich povinností.
4. Soudní dvůr Evropské unie je příslušný pro spory vztahující se k náhradě škody podle odstavce 3.
5. Osobní odpovědnost zaměstnanců vůči agentuře se řídí služebním řádem nebo pracovním řádem vztahujícím se na tyto zaměstnance.

Článek 41

Hodnocení a přezkum

1. Do pěti let po [vstupu v platnost] a poté každých pět let zadá správní rada nezávislé externí hodnocení, které posoudí zejména dopad, efektivitu a účelnost agentury a jejích pracovních postupů. Hodnocení se zejména zaměří na případnou potřebu upravit mandát agentury a finanční dopady jakékoli takové úpravy.
2. Správní rada obdrží hodnocení a vydá závěry ke zprávě. Výsledky hodnocení i závěry předá Komise Evropskému parlamentu a Radě. Výsledky hodnocení se zveřejní.
3. Při každém druhém hodnocení se rovněž posuzují výsledky, jichž agentura dosáhla z hlediska svých cílů, mandátu a úkolů. Pokud Komise dospěje k názoru, že zachování agentury již není s ohledem na cíle, mandát a úkoly, které jí byly svěřeny, odůvodněné, může navrhnout, aby bylo toto nařízení odpovídajícím způsobem změněno nebo zrušeno.

Článek 42

Správní šetření evropského veřejného ochránce práv

Činnost agentury podléhá šetřením evropského veřejného ochránce práv podle článku 228 Smlouvy o fungování EU.

Článek 43

Přechodná ustanovení

1. Odchylně od článku 15 tohoto nařízení zůstávají členové správní rady, kteří byli jmenováni podle nařízení (ES) č. 1406/2002 před [dnem vstupu tohoto nařízení v platnost], ve funkci jako členové správní rady, dokud neskončí jejich funkční období, aniž je tím dotčeno právo členských států jmenovat nového zástupce.

2. Výkonný ředitel agentury, který je jmenován na základě článku 16 nařízení (EU) č. 1406/2002, zůstává na místě výkonného ředitele, jehož úkoly a povinnosti jsou stanoveny v článku 23 tohoto nařízení.

3. [...]

4. Vstupem tohoto nařízení v platnost nejsou dotčeny všechny pracovní smlouvy platné ke [dni vstupu tohoto nařízení v platnost]

Článek 44

Zrušení

Nařízení (ES) č. 1406/2002 se zrušuje.

Článek 45

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

Za Evropský parlament
předseda/předsedkyně

Za Radu
předseda/předsedkyně

PŘÍLOHA I

SEZNAM PRÁVNÍCH AKTŮ PODLE ČL. 10 ODS. 1

Směrnice Rady 97/70/ES ze dne 11. prosince 1997, kterou se stanoví harmonizovaný bezpečnostní režim pro rybářská plavidla o délce nejméně 24 metrů

Směrnice Rady 98/41/ES ze dne 18. června 1998 o registraci osob na palubách osobních lodí provozujících dopravu do přístavů členských států Společenství nebo z nich

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/96/ES ze dne 4. prosince 2001, kterou se stanoví harmonizované požadavky a postupy pro bezpečnou nakládku a vykládku lodí přepravujících hromadné náklady

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/59/ES ze dne 27. června 2002, kterou se stanoví kontrolní a informační systém Společenství pro provoz plavidel a kterou se zrušuje směrnice Rady 93/75/EHS

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/25/ES ze dne 14. dubna 2003 o zvláštních požadavcích na stabilitu osobních lodí typu ro-ro

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/15/ES ze dne 23. dubna 2009, kterou se stanoví společná pravidla a normy pro subjekty pověřené inspekcemi a prohlídkami lodí a pro související činnosti námořní správy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/16/ES ze dne 23. dubna 2009 o státní přístavní inspekci

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/18/ES ze dne 23. dubna 2009, kterou se stanoví základní zásady pro vyšetřování nehod v odvětví námořní dopravy a kterou se mění směrnice Rady 1999/35/ES a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/59/ES

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/45/ES ze dne 6. května 2009 o bezpečnostních pravidlech a normách pro osobní lodě

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1257/2013 ze dne 20. listopadu 2013 o recyklaci lodí a o změně nařízení (ES) č. 1013/2006 a směrnice 2009/16/ES

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/90/EU ze dne 23. července 2014 o lodní výstroji a o zrušení směrnice Rady 96/98/ES

Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/802 ze dne 11. května 2016 o snižování obsahu síry v některých kapalných palivech

Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2110 ze dne 15. listopadu 2017 o systému inspekcí pro zajištění bezpečného provozu plavidel typu ro-ro pro přepravu cestujících a vysokorychlostních osobních plavidel v liniové dopravě a o změně směrnice 2009/16/ES a zrušení směrnice Rady 1999/35/ES
